

## Don José Félix de Lequerica nombrado representante permanente de España en las Naciones Unidas

### Se aplaza la entrada en vigor de la nueva Ley del Timbre

#### Concesión de la Cruz del Mérito Aeronáutico de carácter extraordinario, pensionada, al aviador burgalés D. Ramón Gavián Ponce de León

Madrid. — En el Ministerio de Información y Turismo se facilitó anoche la referencia de lo tratado en el Consejo de ministros celebrado en el día de ayer, bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado:

#### PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

Orden por la que se regulan las campañas azucareras.

Expedientes de trámite.

#### ASUNTOS EXTERIORES

Decreto por el que se crea la representación permanente de España en la Organización de las Naciones Unidas.

Decreto por el que se nombra representante permanente de España en la ONU a don José Félix de Lequerica y Eriz.

Decreto por el que se designa embajador en Viena al ministro plenipotenciario de primera don José Sebastián de Erice y O'Shea.

Proyecto de estatuto jurídico de la "Oficina de Educación Iberoamericana", en aplicación del decreto de 18 de Marzo último.

Decreto por el que se autorizan obras de cerramiento y contención de tierras de la finca propiedad del Estado en Tángora, donde están enclavados el Consulado general y otros edificios públicos.

Acuerdo comercial con Guatemala.

#### JUSTICIA

Decreto por el que se determinan las disposiciones sobre explotación forzosa que deben estimarse vigentes con arreglo a la disposición final 3 de la Ley de 16 de Diciembre de 1954.

Decreto de personal.

Expedientes de indulto y de libertad condicional.

#### EJERCITO

Decreto por el que se asigna al empleo de auditor general al coronel auditor don Adriano Coronel Velázquez.

Decreto por los que se transmite a doña Asunción Pérez de la Raya y a don José Selvane Muñiz, las pensiones causadas por don Francisco Rueda y Pérez de la Raya y por don Jaime Selvane Castro, respectivamente.

Expedientes de adquisición de material de guerra y de trámite.

#### MARINA

Decreto por el que se declara de urgencia la adquisición de terrenos en Madrid, Departamento Marítimo y base naval de Baleares, a fines de construcción de edificios destinados a servicios técnicos.

Expedientes de obras.

#### HACIENDA

Decreto-ley sobre concesión al presupuesto de Gobernación de un suplemento de crédito por importe de 2.026.000 pesetas, con destino a satisfacer indemnizaciones reglamentarias al personal de las estafetas ambulantes, con anulación de igual importe en la misma sección del propio presupuesto.

Decreto-ley sobre aplazamiento de la entrada en vigor de la ley de 14 de Abril de 1955 sobre Timbre del Estado.

Expedientes de trámite.

#### GOBERNACION

Decreto por el que se fijan las condiciones sanitarias y se dictan normas para la elaboración, circulación y distribución del algodón y gasa hidrófilos.

Expedientes de obras en diver-

(Pasa a cuarta pág.)

## Seis batallones especiales americanos, de proyectiles dirigidos, vendrán a Europa

### Otto John es detenido, bajo la acusación de traidor

París. — El ex primer ministro Pierre Mendes - France ha desafiado a tres de sus más destacados oponentes a que comparezcan la próxima semana para entablar discusión.

Mendes - France ha enviado notas análogas al ministro de Asuntos Exteriores, al ex primer ministro Georges Bidault, y al dirigente comunista, Jacques Duclos.

París. — El ministro de Asuntos Exteriores, Pinay, ha rechazado el desafío de Mendes - France para una controversia pública. Se trata — dice — de un maleducado publicitario.

Añadió que lo aceptaría si en la controversia tomaran parte Edgar Faure y otros jefes de los partidos de la oposición.

Karslruhe (Alemania Occidental). — El doctor Otto John, jefe de Seguridad de la Alemania Occidental, ha sido detenido esta mañana acusado de traición, según se anuncia de fuente competente. — Efe.

#### BATALLONES ESPECIALES, A EUROPA

Washington. — El Ejército anuncia que el año que viene serán enviados a Europa seis batallones especiales de proyectiles dirigidos tipo "corporal".

Esta clase de proyectiles pueden llevar cargas atómicas y alcanzar blancos situados a unos 100 kilómetros. En Europa existen ya un batallón de cohetes "Forest John". El "corporal" es un proyectil largo y fino, con un alcance de 50 a 75 millas y una velocidad varias veces superior a la del sonido. Cada batallón de esta clase está integrado por 250 hombres y diez dispositivos de lanzamiento. — Efe.

#### ACABA EL HORROR DEL CAUTIVERIO... Y MUERE

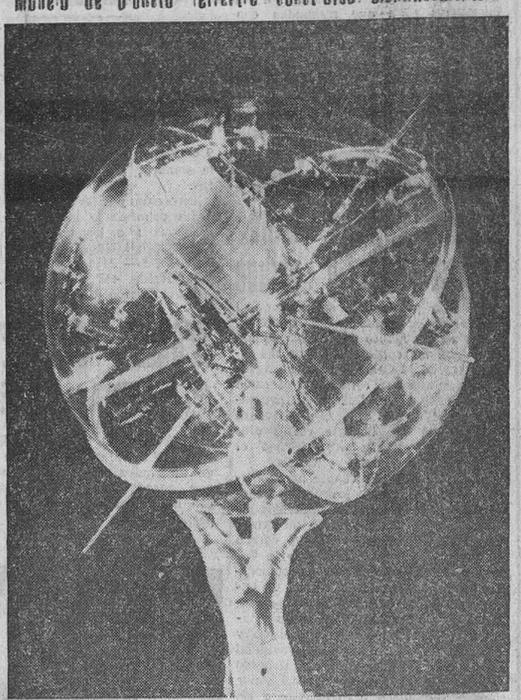
Marburgo (Alemania). — Venzel Neumann, de 52 años, regresó la semana pasada a su hogar, después de haber permanecido diez años en un campo de prisioneros checoslovaco. Una de sus hijas le dio un nieto ayer. Pocas horas más tarde, Neumann murió de un ataque cardíaco, cuando había normalizado su vida familiar. — Efe.

#### "NO PUEDEN PASARLO POR ALTO"

Estocolmo. — El nuevo embajador de Irán en Moscú visitó hoy por vez primera al presidente Vorochilof y éste le hizo notar que la URSS "no puede pasar por alto" la adhesión de aquel país al pacto de Bagdad.

Vorochilof hizo tales manifestaciones en la ceremonia de presentación de cartas credenciales.

#### Modelo de planeta terrestre construido científicamente



Nueva York. — He aquí el primer modelo de planeta terrestre construido de manera científica. Hecho a escala, tiene 45,72 centímetros de diámetro y pesa once kilos y medio. Su mecanismo es electrónico y todo él se halla enganchado en una esfera de plástico. Dicho modelo ha sido construido por la Popular Science Monthly, y puede admirarse en el American Museum Hayden Planetarium. — (Foto Cifra)

## Por causa de los temporales 25.000 personas quedan sin hogar en Norteamérica

### Las inundaciones afectan a tres Estados del Oeste donde se registran muertes y cuantiosos daños

Montreal. — La parte oriental del Canadá, especialmente Ontario, continúa siendo víctima de las condiciones climatológicas invernales. En la parte meridional de Ontario ya ha sido suspendido el tráfico, por la nieve. El día de frío hace que en casi todo el país exista una consistente capa de hielo. Los abastecimientos de alimentos y carburantes, así como el Correo, se mantiene a duras penas. — Efe.

#### SEALVAMENTO DE UN FARACADISTA ENTRE LA NIEVE

Ellensburg (Washington). — El paracaidista Horan, cuya esposa, japonesa, e hijos acaban de llegar a los Estados Unidos, para pasar las Navidades con él, ha sido rescatado en la nieve y trasladado hasta esta localidad. No se informa sobre las condiciones en que se encuentra el sargento Horan, que hubo de arrojarse de su avión, a causa de una fuerte tormenta. Ha permanecido en la nieve cinco días, vestido tan solo con el equipo corriente de los paracaidistas. — Efe.

#### FUERTE TORMENTA EN LA COSTA OESTE DE LOS ESTADOS UNIDOS

San Francisco. — Una fuerte tormenta ha azotado la costa Oeste de los Estados Unidos, con lluvias torrenciales, causando desastrosas inundaciones en dos Estados. En California septentrional han muerto cinco personas, por lo menos, y la parte occidental de Oregon se encuentra bajo las aguas o aislada por éstas. — Efe.

#### QUINCE MIL PERSONAS SIN HOGAR

San Francisco. — Graves inundaciones se registran en California, Oregon y Nevada. Se sabe que hasta ahora han perecido diez personas y que otras quince mil han perdido sus hogares. Los daños se calculan en diez millones de dólares, pero aumentan por momentos. Cinco ciudades se encuentran inundadas y en dos de ellas la destrucción es casi total.

#### AUMENTA EL NUMERO DE VICTIMAS

San Francisco. (California). — sobre los peores temporales de la historia del Oeste, que han causado la inundación de enormes zonas de California, Oregon y Nevada, se sabe que las víctimas ascienden a trece muertos y 25.000 personas sin hogar.

## El mensaje del Papa será retransmitido por emisoras de nueve países

### Otras dieciocho organizaciones radiofónicas lo registrarán

### También la Santa Misa del Gallo será radiodifundida por Radio Nacional de España

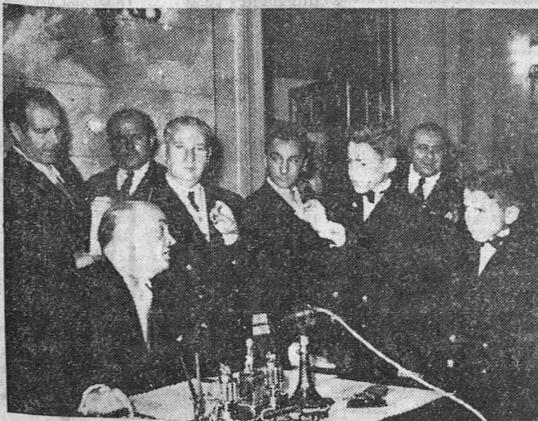
Ciudad del Vaticano. — Para transmitir el mensaje navideño que pronunciará el Papa, mañana, a las once, conectarán con la radio vaticana las siguientes emisoras: Radio Nacional de España, Radio Televisión Italiana, Radio Televisión Francesa, Instituto Nacional de Bélgica, Radio Emisora Nacional de Radiodifusión de Portugal, Radio Católica de Holanda, Radio Luxemburgo, Radio Montecarlo, y la radio del cantón del Tesino (Suiza). Registrarán además el radiomensaje dieciocho organizaciones radiofónicas: la N. B. C., de Estados Unidos; Radio Montreal, Radio Globo, de Río de Janeiro; Radio Europa Libre y ocho estaciones de la Alemania federal, entre otras.

La Santa Misa del Gallo, que celebrará el Papa en su capilla privada, será transmitida por la Radio Vaticana a las 23.57 horas de mañana, en ondas cortas de metros 48.47, 41.21, 31.10, 25.10 y 25.67. Conectarán con la Radio Vaticana: Radio Nacional de España, Radio Televisión Italiana; Radio Televisión Francesa; Instituto Nacional de Bélgica; Radio Montreal, de Canadá; la Broadcasting, de Malta, y otras numerosas estaciones.

## HOY, COLECTA DE CARIDAD POR LAS CALLES

HOY SE HARÁ EN LAS CALLES LA COLECTA DE CARIDAD, EN FAVOR DE LOS POBRES. ¡BURGALESES! NO DESOIGÁIS EL LLAMAMIENTO QUE SE OS HACE.

## Nuevos testimonios gráficos de la Lotería



Madrid. — Ha aparecido el 50.580 que trae consigo el "gordo" y el aluvión de millones de pesetas! Los niños del Colegio municipal de San Ildefonso que sacaron las bolas correspondientes al primer premio de la lotería navideña, enseñan éstas al presidente del sorteo para su comprobación. En segundo término, las señoritas empleadas de una agencia de transportes muestran su alegría, pues todas ellas llevan participaciones del segundo premio con cantidades de 25 a 50 pesetas. — (Fotos Cifra y Gil del Espinar.)

#### Ramillele lirico

## Paz en la Tierra a los hombres de buena voluntad

Por Juan de la Cruz LEBRERO ESCUDERO



Tu pesebre, Jesús mío; tu Pesebre que me llama; tu Pesebre, mi Jesús, Niño dulce de mi alma.

¡Que contraste tu Pesebre con la humana zarabanda! Que contraste tu Pesebre con el orgullo que avanza y es la meta de este Mundo, que por orgulloso traza sus derroteros sombríos en una envidia sin tasa.

¡Que vas a hacer, mi Jesús, con tu humildad sacrosanta, si este avispero se inclina por el orgullo y la trampa?

No consentas, dulce Rey, que el orgullo y sus mesnadas cubran la faz de la tierra con su envidia taladrada.

Tu Galdorón es la gloria del Pesebre y su Alborada. En tu diestra, los palacios son del Pesebre, peana.

Y Tú, que eres Dios y Rey de altísimas esperanzas, de majestad infinita y de infinitas mañanas, has preferido el Pesebre y su sencillez tan blanca.

Pues si Tú das tu corona, tus honores y tus palmas a la sencillez celeste de las rústicas moradas, ¿por qué el barro terrenal con el orgullo se abraza?

Paz en la tierra; ¡qué paz! si la voluntad es brasa de caridad cristiana.

Esta es la paz de Jesús que desde el Pesebre manda y quiere que sus mandatos sean las luces sagradas que iluminen nuestros ojos y el jardín de nuestras almas.

Paz para los seguidores del Pesebre y sus mañanas, que destierran el orgullo, garrío que mata las almas.

Novidad de 1955

## La Sociedad de Autores, que ha "sa'vado" dos teatros en Madrid piensa comprar otros en provincias

Madrid. — Ha celebrado junta general la Sociedad de Autores, que se ha reunido durante dos tardes. La reunión ha resultado muy laboriosa por la amplitud de los debates suscitados, sobre todo en cuanto se refiere a la adquisición de teatros por la Sociedad General de Autores de España.

Como se sabe, se realizan obras de reforma, casi total, del antiguo teatro de la Zarzuela, que recientemente fue adquirido, por dicha Entidad, y ahora se va a adquirir el cine Goya. Esta sala será arrendada a una entidad bancaria. La Sociedad de Autores se

compromete a tener abierta en dicho Banco una cuenta con una suma no inferior a seis millones de pesetas y, a su vez, la entidad bancaria se compromete a que dicho local se destine, exclusivamente a Compañías de comedias.

Se acordó también, en principio, que la Sociedad adquiere otro Teatro más, en Madrid; dos en Barcelona; uno, en Valencia, y otro, en Sevilla, pero a propuesta de la presidencia, quedará en suspenso este acuerdo hasta que se vea el resultado que se obtiene con los Teatros que se han adquirido en Madrid.

## En nombre del Padre Santo, el Nuncio reparte donativos entre niños pobres de la capital de España

### Doña Carmen Polo de Franco y sus nietas visitan una exposición de juguetes

### Van a establecerse en Pamplona dos fábricas de antibióticos

Madrid. — El Santo Padre, con ocasión de las fiestas navideñas y como señal de predilección hacia los niños pobres, también este año ha dado muestras de su paternal benevolencia, al concederles su generoso donativo para que les sirva de consuelo y ayuda. El Nuncio apostólico en España, monseñor Antoniutti, por encargo de Su Santidad, ha distribuido este don del Papa a los niños necesitados de las parroquias, colegios e instituciones caritativas y sociales designados por las competentes autoridades, en particular a los niños de las familias afectadas por las recientes inundaciones de Málaga, Cartagena y Ciudad Real.

#### LA ESPOSA DEL CAUDILLO VISITA UNA EXPOSICION

Madrid. — La esposa de Su Excelencia el Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, ha asistido esta tarde a la apertura de la exposición de juguetería y muñequería organizada por la Obra Sindical de Artesanía en los salones del Circolo de Bellas Artes. Doña Carmen Polo de Franco, con sus nietas, María del Carmen y María de la O, fue recibida por el delegado nacional de Sindicatos, señor Solin; el jefe de la Obra Sindical de Artesanía; presidente del Circolo; miembros de la directiva; segundo jefe de la Casa civil de S. E. y otras perso-

## Mañana no se publicará DIARIO DE BURGOS

Mañana, domingo, con motivo de la festividad del día y siguiendo tradición co-tumbre en la Prensa española, no se publicará DIARIO DE BURGOS.

Al comunicárselo así a nuestros lectores, les deseamos unas felices Pascuas

#### PROYECTO DE CIUDAD RESIDENCIAL

Málaga. — En Marbella se ha procedido a la firma de la escritura de los terrenos adquiridos por la Diputación provincial, que serán cedidos a la Delegación Nacional de Sindicatos para construir en ellos una ciudad residencial para trabajadores y sus familias. La extensión de los mismos alcanza 35 hectáreas y se edificaran 350 villas, que serán las residencias de los trabajadores durante las vacaciones.

Entre otras cosas, esta residencia contará con biblioteca, cine, capilla, comedor, jardín infantil e instalaciones de playa. Los terrenos están situados en pleno pinar, a siete kilómetros de Marbella. — Cifra.

#### FABRICAS DE ANTIBIOTICOS, EN PAMPLONA

Pamplona. — Dos nuevas fábricas se van a construir en esta capital por importantes firmas industriales para producción de penicilina y antibióticos. Ya se han adquirido los terrenos necesarios. — Cifra.



# FELICES PASCUAS

Los Reyes Magos compran en  
**SALA COLON**  
 de SAN PABLO, 9  
 Por ser única la variedad de los regalos y para todos los gustos. Además ya conocen Vds. el surtido en marcos y molduras.  
**Sólo en SALA COLON**

## HIJOS DE PEDRO CARCEDO S. R. C.

Telegramas: CARCEGAR  
 Compañía Mercantil e Industrial domiciliada en Burgos - Casa fundada en 1900

Almacén de Coloniales, Vinos y Licores finos  
 Depósito exclusivo del mosto "UN MOSTO" - Cervezas "EL LEON"

Vitoria, 28 Apartado, 99 Teléfonos 1314 y 2719 BURGOS

Reflejando la elegancia al andar  
**Calzados Casado**  
 San Pablo, 19 BURGOS

**ARGENTSON**  
 RADIO  
 Receptor modelo CLAVECIN  
 De lujo y económico en  
**RADIOVOLT - San Cosme, 1**  
 ...Y con un receptor ARGENTSON  
 los días serán más alegres  
 Pesetas 2.038

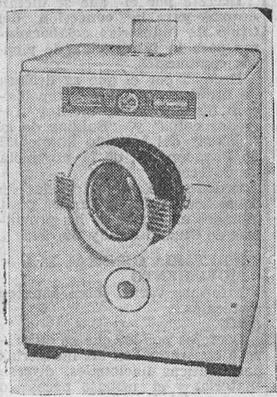


## BANCO CENTRAL

Alcalá, 49 y Barquillo, 2 y 4  
 Madrid

Oficina Central, 297 Sucursales y 71 Agencias en capitales y principales plazas de la Península, Islas Baleares, Canarias y Marruecos  
 Capital en circulación ... 325.000.000 de ptas.  
 Fondos de reserva ... 480.000.000  
 Corresponsales en todas las plazas importantes de España y del Extranjero

Sucursal en Aranda de Duero  
 Domicilio en Burgos: Plaza de Primo de Rivera, 5



Motores y Moto-bombas Siemens, material eléctrico para baja y alta tensión, correas y poleas trapezoidales. Frigoríficas, Cocinas eléctricas y toda clase de material doméstico. Aparatos de luz en bronce y artículos de regalo. Lavadoras automáticas y secador GROLLS

## LA ELECTRICIDAD INDUSTRIAL

Vitoria, 7 - BURGOS

Balanzas, Molinos, Medidores, Lavadoras, Ralladoras, Picadoras, Cafeteras, Cajas de caudales, Radios, Molinos domésticos  
**INDUSTRIAS**  
**Mobba**  
 Madrid, 18 Teléfono, 4551 BURGOS

**SANTIAGO GONZALEZ ELECTRICIDAD**  
 INSTALACIONES  
 RADIO-RECEPTORES  
 OPTIMUS Y TELEFUNKEN  
 ASPIRADORES - BATIDORAS  
 ENCERADORAS - APARATOS DE LUZ  
 Calle Santander num. 15 - Teléfono 5192

SASTRERIA alta costura  
**AMBROSIO**

**TESLA - RADIO**  
 Nuevo servicio de reparaciones en el acto y a la vista del público  
 Consulte tarifas  
 Próxima inauguración  
 C/ San Juan, 55. - Teléfono 1141

**Bar Rimbombín**  
 Delétese Vd. y su familia, hoy y siempre, saboreando los exquisitos mariscos y aperitivos  
 Siempre el servicio más esmerado  
**Calle Sombrerería Teléfono, 3576**

La ilusión hecha realidad al conseguir la perfección de su figura con las fajas y sostenes de  
**CASA MERINO**  
 Fajas sportex  
 Sostenes Belcor

**LA PERLA**  
 Joyería - Relojería - Artículos de Regalo  
 (Talleres propios)  
 Almirante Bonifaz, 11 BURGOS

**Un regalo práctico es el que más se agradece!**  
 Relojes, aparatos de radio y tocadiscos, lavadoras, aspiradoras, hornillos, cazos, cafeteras, braseros, estufas y máquinas de afeitar eléctricas, sillas y cochecitos de niño, bicicletas y Mobylettes.  
 Véalos en **CASA PEREZ CECILIA** - Espolón, núm. 2

Flores artificiales  
 Coronas azahar  
 Ramos novia  
**florymas**  
 VITORIA BURGOS PERFUMERIA  
 Vitoria, 11. - Teléfono, 1474. - BURGOS

RADIO - SERVICIO  
**RADIAN**  
 Taller oficial PHILIPS - RADIO  
 Receptores "LIDER"  
 Servicio: TURMIX - BERRENS  
 Almirante Bonifaz, 14 - Teléfono 3848

**Cena Fin de Semana**  
 EN RESTAURANTE EL CASTELLANO  
**Que el BAR PEÑA TAURINA**  
 obsequia a todos sus clientes todas las semanas, ALEGRÍA - CORDIALIDAD  
 Vea las bases del concurso en  
**Bar Peña Taurina**

**BODEGAS BILBAINAS, S. A.**  
 Viña Pomal - Cepa de Oro  
 Champán Lumen y Royal Carlton  
 Representante en Burgos:  
**Agustín Santos González**  
 Domicilio:  
**Lain Calvo, 23, 3.º**  
 Santander, 2 Teléfono 5468



# Consejo de ministros

(Viene de primera pág.)

Las localidades adoptadas por S. E. el Jefe del Estado. Expedientes de personal y de revisión de precios. OBRAS PÚBLICAS. Decretos por el que se suspenden totalmente los servicios de mercancías y viajeros en los ferrocarriles de Flassa a Palamos y a Gerona y del ramal de Gerona a Bañolas.

Decretos por los que se autorizan a celebrar los concursos de obras de los proyectos de infraestructura, edificios y obras anejas, y de superestructura para una explotación reducida de la sección Ferrol-Mera, del ferrocarril del Ferrol del Caudillo a Gijón; de las de proyectos suministrados y montajes de las compuertas de cierre de los desagües de fondo y tomas de agua y compuertas del aliviadero del pantano de Mediano y de las del proyecto de abastecimiento de agua a Zamora.

Decretos por los que se autorizan las subastas de las obras del proyecto de abastecimiento de agua de Alfarrás y Andani (Lérida) y de las del proyecto de distribución de agua a aquél y saneamiento del mismo.

Decreto por el que se aprueban las tarifas modificadas por servicios indirectos en los puertos administrados por Juntas de obras y servicios o por comisiones administrativas de puertos. Decreto de personal.

Expedientes sobre proyecto de camino de acceso de Laza a la estación de Laza-Cerdedo, trozo 2 del F. C. de Zamora a La Coruña; de propuesta sobre fiscalización de gastos referentes a adquisición de automóviles "Seat" por el Parque Central de Automóviles y maquinaria del Departamento y de propuesta de indemnizaciones especiales con motivo de la expropiación originada por el pantano de Mansilla de la Sierra.

Expedientes de revisión de precios. EDUCACION NACIONAL. Decreto por el que se autoriza a la Junta de la Ciudad Universitaria de Madrid, para ceder terrenos, en condiciones jurídicas especiales, a las Repúblicas hispanoamericanas, que deseen construir Colegios mayores universitarios.

Decreto por el que se reglamentan las pruebas de selección

para el acceso a las escuelas de peritos industriales.

Decretos por los que se declaran monumentos histórico-artísticos la torre de la iglesia de la Victoria (Sevilla) y del puente viejo de Manresa (Barcelona).

Decretos por los que se aprueban las obras de terminación de la Facultad de ciencias de Oviedo; Colegio Mayor "Alejandro Sallazar" de la Universidad de Valencia; nuevos edificios para las escuelas de peritos industriales, de Trabajo y de Comercio de Jaén; ampliación del Instituto Laboral de Algeciras (Valencia) y de adquisición, por concurso, de inmuebles para Colonia escolar permanente en la provincia de Madrid y para Instituto de Formación profesional e industrial.

Decretos por los que se declaran de "interés social" las obras del Colegio de misioneros "Hijos del Inmaculado Corazón de María" de Bilbao y del Colegio Seminario claretiano hispanoamericano de Salamanca.

TRABAJO. Decreto por el que se autoriza la compensación a metálico de las vacaciones retribuidas de los trabajadores de las minas de carbón, correspondientes al año en curso.

INDUSTRIA. Decreto por el que se adapta el reglamento de ingenieros y ayudantes industriales a la ley de 15 de Julio de 1954. Orden ministerial por la que se autoriza la participación de capital extranjero superior al 25 por ciento en una sociedad a constituir para la aplicación del producto "Flavorseal" protector de frutos.

AGRICULTURA. Decreto por el que se dictan normas para la concesión del título de industrias colaboradoras para la fabricación de piensos compuestos.

Decreto por el que se declara de utilidad pública la repoblación forestal de los montes "Terrenos cotos" y "Baldíos de la Cabrera" del término municipal de Navacóncejo, de la provincia de Cáceres.

Orden sobre obligatoriedad de construcción de albergues para ganados en fincas de las provincias de Ciudad Real y Cáceres.

SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO. Informes varios sobre asuntos sindicales. AIRE. Decretos por los que se autoriza a contratar con las industrias aeronáuticas nacionales, diverso material y el utillaje necesario para su fabricación.

Decretos por los que se concede la Cruz del Mérito Aeronáutico de segunda clase con distintivo blanco, de carácter extraordinario, pensionada, a los tenientes coronales del Arma de Aviación (S. V.) don Ramón Gavilán Ponce de León y don Bernardo Meneses Orozco.

Informe sobre la Conferencia de la Comisión europea de Aviación celebrada en Estrasburgo. COMERCIO. Acuerdo comercial con Guatemala. Informe sobre movimiento de divisas.

INFORMACION Y TURISMO. Decreto por el que se declara de utilidad pública la expropiación de cinco hectáreas de terreno en los montes de propios del municipio de Tordesillas, para la construcción por el Departamento de un albergue de carreteras.

Acuerdo por el que se autoriza al Ministerio, la adquisición de un edificio colindante con el parador de turismo de Mérida. Informe sobre el incremento del turismo hasta el mes de Noviembre del presente año.

# Aprobación del contrato entre el Patrimonio Forestal y el Ayuntamiento para repoblación de 2.000 hectáreas del término municipal

## Se concede la Medalla de Oro de Burgos al Círculo de la Unión

Gratitud de la Corporación Municipal a los ministros de Obras Públicas y Educación Nacional y a otras personalidades

Ayer celebró sesión la Comisión municipal Permanente, bajo la presidencia del alcalde, don Florentino R. Díaz Reig, asistiendo los tenientes de alcalde señores Dancausa, Conde, Arangüena, Plaza, Pérez, Villalain, De Mateo y Sanz Briones, secretario don Manuel Benavides e interventor don Ángel Moreno Polaino.

Se dio lectura de los siguientes documentos: Oficio del administrador del Hospital de San Juan participando los siguientes donativos: Excelentísimo y Rvdo. Sr. Arzobispo, 2.000 pesetas; el mismo, para el albergue de transeúntes, 250 pesetas; Ilmo. Sr. D. Damián Esteban, 400 pesetas; don Gregorio Serrano, 500 ptas.; don Pedro Hombría, propietario de Somieres Numancia, 250 ptas.; anónimo, 25 ptas.; D. J. P., 25 ptas.; Hijos de Santiago Rodríguez, 500 ptas.; para una Comunidad Religiosa, para los fines que crea convenientes la Alcaldía, 1.000 ptas.; Peña del Chapo del Círculo de la Unión, una participación de cinco pesetas en el sorteo del día 22.

Asimismo el Excmo. Sr. D. Bernabé Pérez Ortiz ha enviado desde Buenos Aires un donativo de 8.000 pesetas que, de conformidad con los deseos del donante, se ha repartido en la siguiente forma: Hospital de San Juan, 2.000 pesetas; Casa Refugio, 2.000 pesetas; Casa provincial de Caridad, 1.000 ptas.; Conferencias de San Vicente de Paul, sección de señoras, 1.000 ptas.; Id. de caballeros, 500 ptas.; Hermanitas de los Pobres, 500 ptas.; Asilo de RR. Mercaderías, 500 ptas.; RR. Franciscanas Misioneras, 500 ptas.

Previa especial declaración de urgencia se acordó contribuir con la cantidad de 5.000 pesetas a cada una de las suscripciones abiertas por el Excmo. Sr. Gobernador civil y Secretariado de Caridad en favor de las necesidades de los pobres.

Se hizo constar en acta la felicitación del Ayuntamiento al M. I. Sr. D. Pedro Ruiz Monje por la celebración de sus bodas de oro en la canonjía de doctoral de la S. I. C., recordándole el afecto que se le profesa en el Ayuntamiento.

Se hizo constar en acta la felicitación del Ayuntamiento al M. I. Sr. D. Pedro Ruiz Monje por la celebración de sus bodas de oro en la canonjía de doctoral de la S. I. C., recordándole el afecto que se le profesa en el Ayuntamiento.

Se hizo constar en acta la felicitación del Ayuntamiento al M. I. Sr. D. Pedro Ruiz Monje por la celebración de sus bodas de oro en la canonjía de doctoral de la S. I. C., recordándole el afecto que se le profesa en el Ayuntamiento.

Se hizo constar en acta la felicitación del Ayuntamiento al M. I. Sr. D. Pedro Ruiz Monje por la celebración de sus bodas de oro en la canonjía de doctoral de la S. I. C., recordándole el afecto que se le profesa en el Ayuntamiento.

Se hizo constar en acta la felicitación del Ayuntamiento al M. I. Sr. D. Pedro Ruiz Monje por la celebración de sus bodas de oro en la canonjía de doctoral de la S. I. C., recordándole el afecto que se le profesa en el Ayuntamiento.

Se hizo constar en acta la felicitación del Ayuntamiento al M. I. Sr. D. Pedro Ruiz Monje por la celebración de sus bodas de oro en la canonjía de doctoral de la S. I. C., recordándole el afecto que se le profesa en el Ayuntamiento.

Se hizo constar en acta la felicitación del Ayuntamiento al M. I. Sr. D. Pedro Ruiz Monje por la celebración de sus bodas de oro en la canonjía de doctoral de la S. I. C., recordándole el afecto que se le profesa en el Ayuntamiento.

Se hizo constar en acta la felicitación del Ayuntamiento al M. I. Sr. D. Pedro Ruiz Monje por la celebración de sus bodas de oro en la canonjía de doctoral de la S. I. C., recordándole el afecto que se le profesa en el Ayuntamiento.

Se hizo constar en acta la felicitación del Ayuntamiento al M. I. Sr. D. Pedro Ruiz Monje por la celebración de sus bodas de oro en la canonjía de doctoral de la S. I. C., recordándole el afecto que se le profesa en el Ayuntamiento.

Se hizo constar en acta la felicitación del Ayuntamiento al M. I. Sr. D. Pedro Ruiz Monje por la celebración de sus bodas de oro en la canonjía de doctoral de la S. I. C., recordándole el afecto que se le profesa en el Ayuntamiento.

Se hizo constar en acta la felicitación del Ayuntamiento al M. I. Sr. D. Pedro Ruiz Monje por la celebración de sus bodas de oro en la canonjía de doctoral de la S. I. C., recordándole el afecto que se le profesa en el Ayuntamiento.

de terreno en el término municipal, en el que los gastos de repoblación, trabajos auxiliares y de conservación, se elevan a 22.310.000 pesetas, en cuyo costo el Estado subvenciona un 50 por 100 y el resto tendrá carácter de anticipo con el devengo del interés del 1 por 100, reintegrables en los diez últimos años de primer turno de explotación de la masa arborea creada.

Después de leído este dictamen, hizo uso de la palabra el presidente de la Comisión de Propiedades, Sr. Arangüena para destacar las ventajas que comprendía la preputa sometida a la consideración del Ayuntamiento pleno. Señaló que este acuerdo se hace necesario para llegar a la construcción del "Cinturón Verde" de Burgos, que afectará a unas 2.000 hectáreas de terreno, que serán repoblados con pinos, coníferas y otras especies forestales, según dictamine el ingeniero forestal director de los trabajos.

Aclaró que las bases de esta propuesta son las siguientes: once millones de pesetas que aporta el Estado a fondo perdido y los otros once le anticipa el Estado para resarcirse de ellas cuando toda esta masa arborea que ahora se plantea entre en explotación, indique que como se trata de una masa de crecimiento lento, hay que considerar que no estará en condiciones de explotarse hasta dentro de unos 80 a 90 años y por consiguiente a unos entones no habrá que proceder a reintegrar cantidad alguna, significando por otra parte, que asimismo con el producto de las partidas maderables que se negocien, podrán atenderse los pagos. El anticipo que nos hace el Estado —dijo también el señor Arangüena— tiene el interés del 1 por 100.

Por último indicó el señor Arangüena, que el Ayuntamiento cederá los terrenos y la repoblación se irá efectuando en etapas sucesivas y una vez lograda, contribuirá decisivamente a aumentar el patrimonio municipal y a mejorar el ornato público y las condiciones higiénicas y climatológicas de Burgos, por todo lo cual solicitó la aprobación de sus compañeros de Corporación, lo que se hizo por unanimidad.

Acto seguido el alcalde dijo que no podía hacer más que subrayar las claras manifestaciones del señor Arangüena y congratularse de que tal paso hubiera sido dado para acometer con toda eficacia unas tareas tan importantes. Asimismo propuso y se acordó por aclamación, hacer patente la gratitud del Ayuntamiento al director general de Montes, don Paulino Hermosilla y al ingeniero-jefe del Patrimonio Forestal en Burgos, señor Jaquet.

Acto seguido el alcalde dijo que no podía hacer más que subrayar las claras manifestaciones del señor Arangüena y congratularse de que tal paso hubiera sido dado para acometer con toda eficacia unas tareas tan importantes. Asimismo propuso y se acordó por aclamación, hacer patente la gratitud del Ayuntamiento al director general de Montes, don Paulino Hermosilla y al ingeniero-jefe del Patrimonio Forestal en Burgos, señor Jaquet.

Acto seguido el alcalde dijo que no podía hacer más que subrayar las claras manifestaciones del señor Arangüena y congratularse de que tal paso hubiera sido dado para acometer con toda eficacia unas tareas tan importantes. Asimismo propuso y se acordó por aclamación, hacer patente la gratitud del Ayuntamiento al director general de Montes, don Paulino Hermosilla y al ingeniero-jefe del Patrimonio Forestal en Burgos, señor Jaquet.

Acto seguido el alcalde dijo que no podía hacer más que subrayar las claras manifestaciones del señor Arangüena y congratularse de que tal paso hubiera sido dado para acometer con toda eficacia unas tareas tan importantes. Asimismo propuso y se acordó por aclamación, hacer patente la gratitud del Ayuntamiento al director general de Montes, don Paulino Hermosilla y al ingeniero-jefe del Patrimonio Forestal en Burgos, señor Jaquet.

Acto seguido el alcalde dijo que no podía hacer más que subrayar las claras manifestaciones del señor Arangüena y congratularse de que tal paso hubiera sido dado para acometer con toda eficacia unas tareas tan importantes. Asimismo propuso y se acordó por aclamación, hacer patente la gratitud del Ayuntamiento al director general de Montes, don Paulino Hermosilla y al ingeniero-jefe del Patrimonio Forestal en Burgos, señor Jaquet.

Acto seguido el alcalde dijo que no podía hacer más que subrayar las claras manifestaciones del señor Arangüena y congratularse de que tal paso hubiera sido dado para acometer con toda eficacia unas tareas tan importantes. Asimismo propuso y se acordó por aclamación, hacer patente la gratitud del Ayuntamiento al director general de Montes, don Paulino Hermosilla y al ingeniero-jefe del Patrimonio Forestal en Burgos, señor Jaquet.

Acto seguido el alcalde dijo que no podía hacer más que subrayar las claras manifestaciones del señor Arangüena y congratularse de que tal paso hubiera sido dado para acometer con toda eficacia unas tareas tan importantes. Asimismo propuso y se acordó por aclamación, hacer patente la gratitud del Ayuntamiento al director general de Montes, don Paulino Hermosilla y al ingeniero-jefe del Patrimonio Forestal en Burgos, señor Jaquet.

Acto seguido el alcalde dijo que no podía hacer más que subrayar las claras manifestaciones del señor Arangüena y congratularse de que tal paso hubiera sido dado para acometer con toda eficacia unas tareas tan importantes. Asimismo propuso y se acordó por aclamación, hacer patente la gratitud del Ayuntamiento al director general de Montes, don Paulino Hermosilla y al ingeniero-jefe del Patrimonio Forestal en Burgos, señor Jaquet.

Acto seguido el alcalde dijo que no podía hacer más que subrayar las claras manifestaciones del señor Arangüena y congratularse de que tal paso hubiera sido dado para acometer con toda eficacia unas tareas tan importantes. Asimismo propuso y se acordó por aclamación, hacer patente la gratitud del Ayuntamiento al director general de Montes, don Paulino Hermosilla y al ingeniero-jefe del Patrimonio Forestal en Burgos, señor Jaquet.

Acto seguido el alcalde dijo que no podía hacer más que subrayar las claras manifestaciones del señor Arangüena y congratularse de que tal paso hubiera sido dado para acometer con toda eficacia unas tareas tan importantes. Asimismo propuso y se acordó por aclamación, hacer patente la gratitud del Ayuntamiento al director general de Montes, don Paulino Hermosilla y al ingeniero-jefe del Patrimonio Forestal en Burgos, señor Jaquet.

Acto seguido el alcalde dijo que no podía hacer más que subrayar las claras manifestaciones del señor Arangüena y congratularse de que tal paso hubiera sido dado para acometer con toda eficacia unas tareas tan importantes. Asimismo propuso y se acordó por aclamación, hacer patente la gratitud del Ayuntamiento al director general de Montes, don Paulino Hermosilla y al ingeniero-jefe del Patrimonio Forestal en Burgos, señor Jaquet.

proyecto presentado para la construcción de una alcantarilla por la Azucarera del Arlanzón S. A., para el desagüe de las aguas residuales procedentes de dicha explotación industrial.

Se propuso que se considere aprobado el proyecto presentado por dicha empresa cuyas obras ya se encuentran realizadas, entroncando la tubería de evacuación, que tiene un diámetro de cincuenta centímetros con el colector de la calle del General Sanjurjo.

Asimismo se imponen las condiciones que el Excmo. Ayuntamiento podrá dar acometida a dicha alcantarilla, de las aguas procedentes de las viviendas del Capiscel y de las casas que se construyan en la prolongación de la Avenida del General Sanjurjo, así como también el poder cortar el desagüe para acometerle en la alcantarilla de la vía transversal una vez que sea construida, quedando igualmente obligada a ceder al Ayuntamiento, sin más gastos, el tramo de alcantarilla que aguas abajo de dicha vía transversal queda sin utilización industrial cuando se efectúa la acometida con el desagüe de la citada vía.

El Ayuntamiento de Burgos, en compensación del interés municipal en las anteriores condiciones, concederá a la Azucarera del Arlanzón S. A., un auxilio total importante 177.385,34 pesetas.

Finalmente el señor Díaz Reig dio cuenta de la audiencia concedida recientemente por el Conde de Vallesalada a las autoridades y representantes burgaleses, para presentarle el proyecto de nuevo acceso y sustitución del paso a nivel, por otro superior, sobre el ferrocarril Madrid-Irún, cuya realización representará a un notable beneficio para la ciudad e indudable mejora de la carretera nacional Madrid-San Sebastián.

Propuso y se acordó expresar la más respetuosa gratitud al Conde de Vallesalada, esclarecido hijo adoptivo de Burgos, por la favorable acogida prestada al grandioso proyecto, que por su volumen exigirá que su ejecución se lleve a cabo en sucesivas etapas. A este respecto también se acordó hacer patente la gratitud de la Corporación a las autoridades, Excelentísimo Sr. Dr. Pérez Platero, arzobispo de Burgos; Excmo. Sr. Capitán General de la Región, Excelentísimo Sr. Gobernador civil, Ilmo. Sr. Presidente de la Diputación y demás representaciones, por su inestimable asistencia y su valioso patrocinio a un proyecto de tanta trascendencia.

A continuación señaló que asimismo en días pasados y presididos por el gobernador civil, así como acompañado por un concejal, el presidente de la Cámara de Comercio y el procurador en Cortes, señor Barbadillo, acudieron al Ministerio de Educación Nacional, donde presentaron al Sr. Ruiz Giménez el proyecto definitivo de la Escuela de Comercio, cuyo mantenido asiente a nueva material y medio de ejecución material y a once millones de contrata.

Destaca la magnífica acogida recibida y se acuerda hacer patente la gratitud al ministro y al director general de Enseñanza Técnica, quienes en todo momento han acogido la idea de erigir una escuela de Comercio en Burgos, con gran entusiasmo, prometiendo realizarla, dada la cuantía del presupuesto, en distintas anualidades, pero comenzando las consignaciones, a ser posible, dentro del próximo año.

temperatura para la ciudad e indudable mejora de la carretera nacional Madrid-San Sebastián.

Propuso y se acordó expresar la más respetuosa gratitud al Conde de Vallesalada, esclarecido hijo adoptivo de Burgos, por la favorable acogida prestada al grandioso proyecto, que por su volumen exigirá que su ejecución se lleve a cabo en sucesivas etapas. A este respecto también se acordó hacer patente la gratitud de la Corporación a las autoridades, Excelentísimo Sr. Dr. Pérez Platero, arzobispo de Burgos; Excmo. Sr. Capitán General de la Región, Excelentísimo Sr. Gobernador civil, Ilmo. Sr. Presidente de la Diputación y demás representaciones, por su inestimable asistencia y su valioso patrocinio a un proyecto de tanta trascendencia.

A continuación señaló que asimismo en días pasados y presididos por el gobernador civil, así como acompañado por un concejal, el presidente de la Cámara de Comercio y el procurador en Cortes, señor Barbadillo, acudieron al Ministerio de Educación Nacional, donde presentaron al Sr. Ruiz Giménez el proyecto definitivo de la Escuela de Comercio, cuyo mantenido asiente a nueva material y medio de ejecución material y a once millones de contrata.

Destaca la magnífica acogida recibida y se acuerda hacer patente la gratitud al ministro y al director general de Enseñanza Técnica, quienes en todo momento han acogido la idea de erigir una escuela de Comercio en Burgos, con gran entusiasmo, prometiendo realizarla, dada la cuantía del presupuesto, en distintas anualidades, pero comenzando las consignaciones, a ser posible, dentro del próximo año.

Destaca la magnífica acogida recibida y se acuerda hacer patente la gratitud al ministro y al director general de Enseñanza Técnica, quienes en todo momento han acogido la idea de erigir una escuela de Comercio en Burgos, con gran entusiasmo, prometiendo realizarla, dada la cuantía del presupuesto, en distintas anualidades, pero comenzando las consignaciones, a ser posible, dentro del próximo año.

Destaca la magnífica acogida recibida y se acuerda hacer patente la gratitud al ministro y al director general de Enseñanza Técnica, quienes en todo momento han acogido la idea de erigir una escuela de Comercio en Burgos, con gran entusiasmo, prometiendo realizarla, dada la cuantía del presupuesto, en distintas anualidades, pero comenzando las consignaciones, a ser posible, dentro del próximo año.

Destaca la magnífica acogida recibida y se acuerda hacer patente la gratitud al ministro y al director general de Enseñanza Técnica, quienes en todo momento han acogido la idea de erigir una escuela de Comercio en Burgos, con gran entusiasmo, prometiendo realizarla, dada la cuantía del presupuesto, en distintas anualidades, pero comenzando las consignaciones, a ser posible, dentro del próximo año.

Destaca la magnífica acogida recibida y se acuerda hacer patente la gratitud al ministro y al director general de Enseñanza Técnica, quienes en todo momento han acogido la idea de erigir una escuela de Comercio en Burgos, con gran entusiasmo, prometiendo realizarla, dada la cuantía del presupuesto, en distintas anualidades, pero comenzando las consignaciones, a ser posible, dentro del próximo año.

Destaca la magnífica acogida recibida y se acuerda hacer patente la gratitud al ministro y al director general de Enseñanza Técnica, quienes en todo momento han acogido la idea de erigir una escuela de Comercio en Burgos, con gran entusiasmo, prometiendo realizarla, dada la cuantía del presupuesto, en distintas anualidades, pero comenzando las consignaciones, a ser posible, dentro del próximo año.

Destaca la magnífica acogida recibida y se acuerda hacer patente la gratitud al ministro y al director general de Enseñanza Técnica, quienes en todo momento han acogido la idea de erigir una escuela de Comercio en Burgos, con gran entusiasmo, prometiendo realizarla, dada la cuantía del presupuesto, en distintas anualidades, pero comenzando las consignaciones, a ser posible, dentro del próximo año.

Destaca la magnífica acogida recibida y se acuerda hacer patente la gratitud al ministro y al director general de Enseñanza Técnica, quienes en todo momento han acogido la idea de erigir una escuela de Comercio en Burgos, con gran entusiasmo, prometiendo realizarla, dada la cuantía del presupuesto, en distintas anualidades, pero comenzando las consignaciones, a ser posible, dentro del próximo año.

Destaca la magnífica acogida recibida y se acuerda hacer patente la gratitud al ministro y al director general de Enseñanza Técnica, quienes en todo momento han acogido la idea de erigir una escuela de Comercio en Burgos, con gran entusiasmo, prometiendo realizarla, dada la cuantía del presupuesto, en distintas anualidades, pero comenzando las consignaciones, a ser posible, dentro del próximo año.

Destaca la magnífica acogida recibida y se acuerda hacer patente la gratitud al ministro y al director general de Enseñanza Técnica, quienes en todo momento han acogido la idea de erigir una escuela de Comercio en Burgos, con gran entusiasmo, prometiendo realizarla, dada la cuantía del presupuesto, en distintas anualidades, pero comenzando las consignaciones, a ser posible, dentro del próximo año.

Destaca la magnífica acogida recibida y se acuerda hacer patente la gratitud al ministro y al director general de Enseñanza Técnica, quienes en todo momento han acogido la idea de erigir una escuela de Comercio en Burgos, con gran entusiasmo, prometiendo realizarla, dada la cuantía del presupuesto, en distintas anualidades, pero comenzando las consignaciones, a ser posible, dentro del próximo año.

Destaca la magnífica acogida recibida y se acuerda hacer patente la gratitud al ministro y al director general de Enseñanza Técnica, quienes en todo momento han acogido la idea de erigir una escuela de Comercio en Burgos, con gran entusiasmo, prometiendo realizarla, dada la cuantía del presupuesto, en distintas anualidades, pero comenzando las consignaciones, a ser posible, dentro del próximo año.

# EL TIEMPO

Madrid. — Información general del tiempo. Ha llovido con alguna intensidad en Galicia y Cantábrico y moderada o débilmente en la cuenca del Duero y puntos aislados del Centro y Cataluña oriental.

Tiempo probable. — Persistirá la nubosidad en el Norte y Galicia con nuevos aguaceros. Lluvias o lloviznas en el Centro y Levante, con algunas neblinas o nieblas en el interior.

Temperaturas de Madrid. Máxima de 11'7 a las 14.40 y mínima de 8 grados a las 5. Temperaturas extremas de España: Máxima de 20 grados en Alicante y Castellón y mínima de un grado en Teruel. —Cifra.

# ANUNCIOS OFICIALES

## Gremio de Procuradores

Habiéndose realizado la clasificación en el reparto de la Contribución Industrial, entre los señores colegidos, se convoca por el presente anuncio a junta de agravios, para el día 23 del corriente mes, a las diez de la mañana, en el Colegio de Procuradores, en el cual están publicadas las listas de reparto, que pueden ser examinadas por los interesados.

Burgos, 24 de Diciembre de 1955. El Síndico, MANUEL G. GALLARDO

## SIDRA CHAMPAGNE

### "ARIAS - EXTRA"

El profesor "Dugans" actuará hoy en el Salón de Recreo

El conocido profesor "Dugans", prestimo de fama internacional, ofrecerá esta noche, de siete a nueve, una exhibición de su arte en el Salón de Recreo.

## UN CONSEJO

No compre nada a plazos sin antes consultar a ORCOSA

Organización Comercial, S. A. San Pablo, 37. — Teléfono, 2811 BURGOS

## SAN ROQUE QUINAOD

Gran reconstituyente

## SIDRA CHAMPAGNE

### "ARIAS - EXTRA"

\*\*\*\*\*

## LA BOLSA

Madrid. — Cierra la semana en Bolsa firme de cambios, registrándose una gran mayoría de avances, algunos de fuerte consideración, como cincuenta enteros, en Unión y Fenix, que se coloca en el cambio de 4.000 por ciento; 15 enteros en Dupo Felguera; 13 en Electra Langreo; 10 en Banco Popular y 5 en Mercantil e Industrial y Quindos. En baja operaron unos cinco valores, destacando solamente Exterior, que pierde 10 enteros. El cierre, sostenido la demanda.

Acciones: España, 850; Exterior, 430; derechos, 1.230; Hipotecario, 498,50; nuevas, 2.935; H. Española, 306; nuevas, 296,50; sin liberar, 1.190; Iberduero, 335; nuevas, 322; novisimas, 310; sin liberar, 1.412; S.I., 283; derechos, 423; Hidrociivil, 146; derechos, 28,25; Minas del Río, 722; Duro Felguera, 384; Ponferrada, 590; Campsa, 241; Arrendataria Tabacos, 85; Tabacalera, 195; Naval, ordinarias, 241; ídem preferentes, 242; Papelera Española, derechos, 355; Explosivos, 430; Hidromitro, 174; Petroléos, 629; Seat, 228; Altos Hornos, 247; Manufacturas Metálicas, 287,50.

## BANCO DE SANTANDER

BANCA - BOLSA - CAMBIO CAJA DE AHORROS Espolón, 12. — BURGOS

## Compañía de Aguas de Burgos, S. A.

PAGO DE INTERESES DE OBLIGACIONES. Se pone en conocimiento de los señores obligacionistas del Empréstito 6 por 100, del año 1949, que, de acuerdo con las condiciones de la emisión, a partir del día primero del próximo mes de Enero quedará abierto el pago de los intereses correspondientes al segundo semestre del año actual, cuyo importe, de ONCE PESETAS CON CUARENTA CENTIMOS por título, podrá hacerse efectivo en las Oficinas del Banco de Bilbao de esta Plaza, contra entrega del cupón número CATORCE.

Burgos, 21 de Diciembre de 1955. — El Director Gerente, ERNESTO RUIZ Y GONZALEZ DE LINARES

## CONTINENTAL-AUTO S. A.

Galle Madrid, 1 - Pl. Calvo Sotelo, 8 - BURGOS

Felicita las Pascuas a clientes y amigos, deseándoles un próspero Año Nuevo

## SIDRA CHAMPAGNE

### "ARIAS - EXTRA"

\*\*\*\*\*

Agencia de Transportes Minguet Padre Pérez, 4 Burgos Tel. 4786 5475

BONILLA SASTRE Felicitas las Pascuas a todos sus amigos Vitoria, 25 Teléfono, 3136

Llene sus horas vacías... ASKAR RADIO. Distribuidores exclusivos: AUDIOLA - RADIO OPTICA NACIONAL. SAN JUAN, 1 Teléfono 2723 ESPOLON, 1 Teléfono 2582

# «...Y mañana es Navidad...»

Cuento de Navidad

## El Belén que compuso Juanillo

Por Pascual DOMINGO JIMENO

Ya el invierno había penetrado en la serranía castellana. Los pios de la Demanda, prendidos de aburas, envían sus brisas heladas a los cuatro vientos, enfiando llanuras y calles, montes y parameras. Flores de otoño caídas en desmayos se cubren con la hojarasca de empañados chopos que perdieron el dorado ropaje de sus brazos. Aves emigrantes cruzaban en vértice la bruma escarchada del cielo en busca de mejores climas.

Los rebanos de la montaña descendían lentamente a la tierra baja buscando el abrigo de las corralizas, defendidos por la voz casi infantil de Juanillo, el pequeño zagal que con su tío Andrés cuidaba de la majada.

Adentrada más aún al calor del valle, la pequeña aldea con sus casas menudas de barro y piedra; tejados de volado alero con tornasoles en sus tejos y abultadas chimeneas en el continuo hilar de humo blanco tejido en el cotazón de añosas cerchas.

Juanillo, aprovechando aquella inviernada, fue a la escuela de la noche dispuesto a conocer las primeras letras; no sabía leer ni escribir; se crió ella, en la apartada serranía de los "Montes floridos", huérfano casi al nacer, al calor de la majada, el cariño de Andrés y el afecto de su perro favorito, el fiel "Dragón", que cuida montada contra el lobo hambriento.

Ya en víspera de Navidad explicó el maestro el misterio maravilloso del nacimiento del Niño Dios en el estable belén; la aparición del Ángel a los pastores y la adoración de estos pastorcillos al Niño más lindo que conocían los siglos.

Sobrecogido quedó Juanillo ante aquella narración que jamás llegará a sus oídos y más aún cuando el profesor invitó a los muchachos a que en sus casas, al arrullo del hogar, construyeran con sus familias el bello nacimiento, preferiendo así la emocional escena de Belén.

Aquella noche, Juanillo tardó en conciliar el sueño; discurriendo como él, ipsober pastorello, había de montar su pequeño nacimiento, y en su casual, que no era más que una humilde choza con el hogar de llama, un rincón para dormir en la saca de hierbas y maíces y el cobertizo encima era como de paso a las cerezas. Durmióse, al fin, y soñó muy hondo; la escena de Belén que el día relatar en la escuela quedó dibujada a todo color en su ruta mental, y vio a los pastores camino del Portal guiados por resplandores, titilantes de las siete estrellas que el viera tantas veces en las noches serenas de la nueva luna, cuando duermen los rebanos y el fiel "Dragón" mirando



de cerca ronda el encinar. Y vio al Niño Jesús pequeño, pequeño, como un balón en flor de las rosas de nuda de barro, ni corcho, ni cartón, ni papel de plata; ya tiene el pecho de la choza la muñita de sésamo Andrés y un ternero de pelo alazán que naciera por Pascua florida. Mari-Rosa bajará muy moja con traje de aldeana y traerá un tarrito de miel y en la cesta de juncos las ricas manzanas de la cercada; Pedrin, con su zurrón y su cayada, regalará al Niño Jesús un cuenco con leche de sus mejores cabras sin olvidar el caramillo de caña que ha de entonar las más dulces notas; y el, Juanillo, el íntimo zagal de la montaña, representación singular de los pastores de todo el Mundo, portará el cordón más lindo de su rubio y llevará a su lado al fiel "Dragón", devorador de lobos, que sumiso inclinará su cerviz a los pies del recién nacido.

Los ramos de la florida encina adornan va el rústico portal; sólo falta el Niño-Dios que ha de nacer en la noche luminosa de Belén acariciado por la mula y el buey y adorado por los pastores.

Cuando a la mañana siguiente de la Noche buena el maestro de la escuela visitara el nacimiento realizado de Juanillo, dicen que vio en el balcón en flor de un rosa un Niño pequeño, pequeño, que con su manita de raso bendecía aquel cuadro maravilloso que Juanillo compusiera para glorificar el recuerdo del misterio más sublime que vieran los siglos, Gloria en los cielos y paz en la tierra...

La aldea se ha cubierto de nieve; cae la tarde en celajes malva y la luna llena teñida de oro se eleva en ofrenda hacia la altura.

Juanillo ha subido al monte; le acompaña "Dragón", que corre y salta por las vestisqueras de la nieve immaculada. En un recodo del encinar, hay un taller lezoso matizado en verde de primavera; el zagal corta las mejores brazas y en haz repleto las pone sobre sus hombros como carga preciosa que ha de engalanar el señalado nacimiento de su choza.

Ha llegado también a la ermita del Lirio y muy quieto, ha hablado rozando con sus labios los rubios rabellos de Mari-Rosa y ha visto a Pedrin, el cabrerillo que trina como ruiseñor en nido la caña de su mágica flauta, la que hace triscar a los tiernos cabrerillos de la manada.

Todo lo tiene previsto para componer la estampa de Belén; ha de cumplir la ordenado por el maestro que le enseñó las primeras letras. ¿Y el Niño pequeño que naciera divino en humildes peñas?... Sólo esto falta y es lo que a Juanillo le hace andar de cabeza. ¿Qué hacer? Porque el nacimiento de Juanillo ha de ser de verdad, con figuras vivientes,

## Noche Buena burgalesa

Por el P. Esteban Ibáñez, O.F.M.

En la reciente "Noche burgalesa" celebrada en la "Mesa de Burgos" con la colaboración directa de los socios de Castrojeriz, se dio lectura al trabajo que a continuación reproducimos, debido a la pluma del ilustre religioso castreño P. Esteban Ibáñez. Como es el se hace una bella descripción de la Noche Buena burgalesa, nos honramos en hacerlo público, en la víspera de la Navidad.

Dice así: La "Mesa de Burgos" se ha convertido, gracias a Dios, en un hogar acogedor y riente de todos los burgaleses residentes en Madrid, con todos los atractivos y encantos que deben presidir siempre la auténtica vida hogareña. Unión y armonía, alegría y esparcimiento, trabajo y virtud, son notas que no deben faltar nunca en una casa cristiana y española. Y esas hermas características se hacen, si se quiere más precisas en los lares benditos de una familia castellana y por ende burgalesa.

Este pensamiento me lleva, como de la mano, al recuerdo de mis años de niñez pasados y vividos en un purísimo burgales donde tuvo la dicha incomparable de nacer y que responde al sonoro y expresivo nombre de Arenillas de Riojuega, enclave en el partido milenariamente histórico de Castrojeriz.

Y entre las dulces remembranzas que de aquellos años felices se conservan frescas y lozanas en mi memoria, están las simpáticas veladas que tenían lugar en mi casa paterna y en las de otros vecinos de la localidad, principalmente, en las crudas noches

del invierno burgales. Aracidos por el calorillo que caritativamente prodiga la célebre gloria castellana, antiguo y primitivo pero sano y barato sistema de calefacción, varias familias del pueblo se daban cita todas las noches, después de cenar, para pasar unas horas en fraternal camaradería, departiendo el pan sabroso de unas charlas y la distracción de unos incipientes juegos de cartas. La presencia del portón o de la bota, con el clásico churrillo, contribuía a olvidar la temperatura que da invernal producida por los helizos de un furioso viento o la visita frecuente de la hermana nieve que convertía al pueblo en una estampa recia de colorido glacial.

En santa paz y dentro del marco de una cristiana hermandad discurrían aquí las reuniones familiares. No faltaba la oración devota que ponía una sónica celeste entre todos los contentos. Eran horas de verdadero solaz para el espíritu y para el cuerpo. Allí, los viejos y los jóvenes, sabían la reunión de narraciones, historietas, cuentos y comentarios. Jamás se borrarán de mi memoria los episodios heroicos que allí escuché relacionados con la actuación brillante que la muchacha española escribía por aquellos entonces en tierras de Marruecos, Melilla, Anual, el Barranco del Labo... son nombres que superaron del valor y de la heroicidad de los soldadillos de España y, por lo mismo, de los agorriosos mozos de Burgos y de la marca castreña. Tampoco faltaba, a veces, la nota cómica a cargo, especialmente, de la mocedad, que improvisaba sus trucos y comedias para divertir a chicos y grandes y, en no pocas ocasiones, la alegría y el buen humor se desbordaban brindando motivo para que en aquel ambiente recogido sonaran los aires y se bailara la típica jota castellana.

Había asimismo veladas extraordinarias ocasiones de un algún acontecimiento familiar o de alguna solemnidad religiosa. Así, por ejemplo, el día de Nochebuena, rondas de zagales y pastores irrumpían jubilosos y festivos en la casa y al son de los más raros instrumentos musicales entonaban emocionadas los villancicos y cantares navideños aprendidos de labios de sus gloriosos antepasados. Y de una casa se dirigían a otra, tras haber sido obsequiadas con la clásica chorrotada y la obligada copita de orujo o aguardiente.

No se si continuarán en los pueblos del partido de Castrojeriz esas sencillas y hermosas tradiciones que aliviaban penas y repartían alegría. Pero de todas formas, yo he querido recordar ese bello episodio de la vida familiar castreña a propósito de este simpático acto que estamos celebrando y que tiene por escenario la casa común de los paisanos del Cid que viven en la capital de España.

Con muy buen acierto, la Junta Rectora de la "Mesa de Burgos", acordó — justo es consignarlo — a un momento, pero de los que hacen época, por el interés, la inteligencia y el entusiasmo desplegados en su joven pero ya laureada actuación, ha instituido recientemente una especie de veladas bajo el simbólico nombre de Noches burgalesas. Todos vosotros sois testigos del éxito alcanzado en las dos ya celebradas en colaboración con los partidos de Aranda y Briviesca y esta noche nos es dado presenciar el que está cosechando otro de sus hermanos, el partido de Castrojeriz.

Y no podía ser de otra manera. Los magníficos y benéficos resultados que se siguen de aquellas ancestrales veladas de mi pueblo natal, se repiten también aquí, porque a estas Noches burgalesas les anima el mismo espíritu y las preside idénticos móviles. El mismo ambiente de fraternidad, el mismo marco de sencillez y los mismos actores, con distintos nombres quizás, pero sucesores directos de aquellas nuestras abuelas burgalesas.

A mi no me toca otra cosa sino felicitarlos con toda la efusión de mi corazón franciscano y burgales y animaros a que continuéis por el luminoso y prometedor camino emprendido. Felicitación y consejo alentador y extensivo a directores y dirigidos, a los actores ya consagrados y a los novatos que con garbo y donado se lanzan por primera vez a la palestra. Lanzando así todos unidos y en estrecho martiraje y aportando cada cual su granito de arena, será la única forma de que este nuestro querido Centro burgales madrileño, cumpla a satisfacción de todos los altísimos y nobilísimos fines para los cuales fue creado.

Un moderno literato franciscano ha publicado una primorosa y delicada trilogía de libros, titulada: "Sed amigos", "Sed directores", "Sed apostoles". Esta triple consigna, brotada de un corazón franciscano, puede constituir una de las mejores normas de vida de nuestra "Mesa de Burgos". Sed amigos, ya que somos hermanos, como hijos de Dios, hijos de España e hijos de Burgos. Sed alegres, ya que la verdadera alegría, lejos de estar reñida con la virtud y la honradez, es fruto inmediato de la buena conciencia, por lo cual no hubo en el Mundo seres más alegres que los santos. Y, por último, sed apostoles, es decir, actual en todo tiempo y lugar como voceros de la virtud y de la verdad, como pregoneros de las grandezas hispánicas y como adelantados de las glo-

rias inmarcescibles de nuestra Patria chica. La gloria y los triunfos de los hijos redundan en gloria y triunfo de los padres. Honrando en nuestro Centro a Burgos, honramos al mismo tiempo a la que es madre única e indiscutible de todas las provincias y pueblos de nuestra Patria: España. Continuada, pues; mis queridos paisanos, animados y entusiasmados honrando y glorificando a Burgos y a su provincia. Así se hace religión y así se hace Patria.

Muebles BARUQUE

PRECIOS FABRICA

EXPOSICION: San Pablo 27, Teléfono 5195

Desea a clientes y público FELICES PASCUAS

Calzados RUIZ

Moneda, 5 Pl. José Antonio, 28 BURGOS

Felicita las Pascuas a clientes y amigos, deseándoles todo género de venturas en el próximo año

Platería Rivera

Se complace en desear a clientes y público muy Felices Pascuas y próspero Año Nuevo.

DEUTZ

ENTREGAS INMEDIATAS

Distribuidor Central Agrícola

Tractores con motor Diesel refrigerado por aire

"EL MEJOR DEL MUNDO"

Las Fabricas DEUTZ han suministrado ya más de 100.000 tractores con motor DIESEL refrigerado por aire, que están funcionando a completa satisfacción en el Mundo entero.

Mutualidad Española de Seguros Agrícolas e Industriales

Fundada por la Confederación Nacional Católica Agraria

Ramos en que opera:

- Incidios.
- Cosechas.
- Responsabilidad Civil de Automóviles.
- Responsabilidad Civil de Carros.
- Accidentes del Trabajo en la Industria.
- Accidentes del Trabajo en la Agricultura.

Contrate todos sus Seguros en esta Mutualidad Delegación para Burgos y su provincia: Santander, 11 - BURGOS

Dirección: MADRID. - Calle de Montesquiza, número 4, pral. Apartado, 440

(Autorizado por la Dirección General de Seguros en 10-III-44)

La era novofónica PHILIPS RADIO 1956

BE 541 A 3.894,25 PTS.

DISTRIBUIDOR: Casa Pérez Cecilia Espolón, 2 - BURGOS

Confidencial para los REYES MAGOS!

REGALOS IDEALES Y PRACTICOS

RELOJES

APARATOS ELECTRICOS

CAMARAS FOTOGRAFICAS

RADIOS

OPTICA NACIONAL

PRECIOS ESPECIALES HASTA EL 7 DE ENERO

BURGOS

Espolón, 1

## Nuevos hogares

**Manzano - Galarreta**

A la una de la tarde de ayer y en el altar mayor de la iglesia parroquial de San Leónces Abad, santificaron sus amores en el Sacramento del Matrimonio la encantadora señorita Sabina Galarreta del Alamo y don Francisco Manzano Reyes, teniente de Intendencia mutilado, del Ejército de Paraguay, que actualmente amplía sus estudios en la Academia de Ingenieros de nuestra ciudad.

Los novios hicieron su entrada en el templo a los recortes de solemne marcha nupcial; la desposada, que lucía un precioso modelo de encaje con velo de tul blanda, iba del brazo de su padre y padrino, don Amador Galarreta, mientras el novio, que vestía el uniforme del Arma a que pertenece en su país, daba el brazo a su madrina y madre de la novia, doña Teodora del Alamo de Galarreta, que representaba a la madre del contrayente, doña Virginia Reyes, viuda de Manzano.

Al pie del altar recibió al cortejo nupcial el párroco don Fermín Sáez de Benito, que bendijo la sagrada unión y ofició en la misa de velaciones, durante la cual un grupo del laureado Orfeón Burgalés, dirigido por el maestro Quesada, interpretó escogidos motets y composiciones sacras.

Terminada la ceremonia fue cumplimentado el requisito civil ante la representación judicial, firmando el acta como testigos don Maximino Saucedo, inspector del Cuerpo General de Policía, con destino en la Comisaría de Burgos; don Pablo de la Cruz; don Silvio Mayorca, paisano del contrayente; don Tomás Orejón Hernández, don Fernando López, don Carlos Eger, don Edmundo Rocha y don Vicente Molineri y Calderón, compañero de Academia del novio.

En el Hotel Castellano fue servido después un espléndido baquete al centenar de invitados y luego se organizó un animado baile que duró hasta primeras horas de la noche.

El nuevo matrimonio, al que deseamos eterna felicidad, emprendió su viaje de novios para Madrid, Barcelona y Lisboa.

Reciban nuestra enhorabuena.

## A los almacenistas de vinos

### Vino blanco fino de Rueda

de 15 grados. Tres hojas. A 60 ptas. 16 litros. Dávila Villalobos, S. L. Teléfono 1289. — VALLADOLID

## El mercado de ayer en San Amaro

Muy animado se vio el mercado semanal. Las entradas fueron: ganado vacuno, 276 cabezas; cerda, 445; ovejas, 253; carneros, 22 y lechazos 31.

No aquí los precios que rigieron: Vacas de trabajo, 11.000 y 11.500 pesetas; de carne, en vivo, 11 pesetas kilo; ovejas, 11 a 12; lechazos, 27; carnero 10 y 11; vacas lecheras, 11.000 a 12.000 pesetas; cerdos para matanza, 19,50 a 20 pesetas kilo; primal, 1.000 a 1.200 pesetas cabeza; cerdos al destete, de 450 a 525 pesetas.

## Importante operación de crédito realizada por el Ministerio de Agricultura a los labradores de Quintanaortuño

En la mañana de ayer tuvo lugar el acto de firma de las escrituras de préstamo, por un importe de un millón cien mil pesetas, para la adquisición de un importante lote de fincas rústicas en el pueblo de Quintanaortuño.

El acto se celebró en las oficinas centrales de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad del Circulo Católico de Obreros de Burgos, que actúa en calidad de entidad colaboradora del Ministerio de Agricultura para la distribución de crédito agrícola en la provincia.

La operación fue otorgada ante el notario de esta capital don Ursino Vitoria Burgos, interviniendo en nombre del Ilmo. Sr. Director del Servicio Nacional de Crédito Agrícola, el director gerente de la Caja de Ahorros del Circulo Católico, don Cristóbal Espinosa Diez-Venero.

Con esta compra han pasado a poder de los labradores que las cultivaban las últimas fincas trabajadas en arriendo en el término municipal, estando concertada esta operación a un plazo de doce años y al 3,75 por 100 de interés, libre de todo gasto.

NUESTROS TELEFONOS 1280 Y 2013

Al Comercio, Industria, clientes y amigos

## Almacenes Tudanca

C. Tudanca Güemes  
Defensores de Oviedo, 5  
Teléfono 3844

DESEA FELICES PASCUAS Y PROSPERO AÑO NUEVO

## Asociación de las Jóvenes de A. C.

### Inauguración de un Beién

A las ocho de la tarde de ayer y con la asistencia del Excmo. y Reverendísimo Sr. Arzobispo de la Diócesis, Dr. Pérez Platero; Ilmo. Sr. Deán, don Buenaventura Diez; M. I. Sr. Canciller secretario del Arzobispado, señor Barriocanal; consiliarios de las cuatro ramas de Acción Católica; representaciones de los distintos Consejos diocesanos y autoridades civiles y militares, tuvo lugar la inauguración de un Nacimiento y exposición de muñecas instalados por el Consejo Diocesano de las Jóvenes de A. C.

La Escuelas de la Santa Iglesia Catedral, dirigida por el maestro Belzunce, interpretó escogidos villancicos que fueron muy del agrado de todos los asistentes.

Este Nacimiento, instalado en la planta baja del edificio número 9 de la Avenida del Generalísimo, puede ser visitado de doce y media a una y media de la mañana y de ocho a nueve y media por la tarde, los días laborables, y los festivos de doce a dos, por la mañana y de seis a nueve y media, por la tarde.

## La era novo-sonic PHILIPS RADIO 1956



BE 541 A  
3.894,25 PTS.

DISTRIBUIDOR  
**RUERA**  
Plaza José Antonio, 33 - BURGOS  
Diego Lainez, 2

## Siempre "REY SOLER"

Encomiende usted sus envíos a

### Transportes "REY SOLER"

RAPIDEZ — SOLVENCIA — ECONOMIA

Casa central Barcelona  
Dr. J. Pou, 2 y 4  
Teléfonos 218367 — 217223

Sucursal Burgos  
San Pablo, 14  
Tefno. 2235

Sucursal Madrid  
Bolsa, 4  
Teléfono 215627

## LA VASCO NAVARRA

S. A. de Seguros y Reaseguros  
FUNDADA EN 1900  
SALUDA A SUS DISTINGUIDOS ASEGURADOS  
Y LES DESEA FELIZ Y PROSPERO AÑO NUEVO

Dele gado en Burgos:

Jesús González Sarmiento

Madrid número 22. — Teléfono 5269  
AGENTES EN TODA LA PROVINCIA

## Laboratorios Medivete, S. L.

preparadores del VIFOSCAL

y en su nombre el representante provincial, DON ADOLFO CUESTA NUNEZ, desean a sus distinguidos clientes y amigos

FELICES NAVIDADES Y PROSPERO AÑO NUEVO

## LETREROS LUMINOSOS NEON

TECNILUZ

FABRICACION PROPIA - PRESUPUESTOS GRATIS  
Rey Don Pedro, 48 — BURGOS — Tel. 2832

## Se necesita personal femenino

FABRIL SEDERA, S. A.

## TRADICIONAL ENTREGA DE AGUINALDOS EN LA "PEÑA CIBIANA"

Fueron repartidos 58 magníficos lotes de viveres entre gentes humildes



Como todos los años, y por duodécima vez desde su fundación, la simpática "Peña Cibiana", efectuó ayer tarde su tradicional reparto de aguinaldos entre familias necesitadas, registrándose con tal motivo en el domicilio de la burgalesísima sociedad, escenas altamente emocionantes.

La distribución de socorros se ha verificado, al igual que en otras ocasiones, previa una rigurosa selección de personas menesterosas, con informes de los párrocos y entidades de Caridad y afecto a 58 beneficiarios, a quienes les fue entregado un magnífico lote de viveres.

El conmovedor acto tuvo lugar, como hemos dicho, en el domicilio social de la Peña, a las siete de la tarde, presidiendo don Vicente Pérez, presidente de la entidad; vicepresidente, don Jesús Arnáiz y director, don Jesús Ríoy, asistiendo, además, el presidente del Centro Montañés, don Rómulo Martí; don Florentino Rebollo, del Sindicato de Hostelería y otros invitados, así como asociados de la Peña.

De los 58 lotes entregados, 38 eran de los denominados "familiares", que contenían los siguientes artículos: 750 gramos de aceite; 300 gramos de azúcar; 500 gramos de arroz; un kilo de alubias; un kilo de garbanzos; un kilo de carne de primera; 200 gramos de tocino; un kilo de naranjas; un kilo de manzanas; medio kilo de higos; medio kilo de dulce de membrillo; medio kilo de castañas y dos botellas de vino. El resto, de 19 lotes, estaba integrado por los mismos artículos, variando únicamente la cantidad de alubias, garbanzos y carne, que fue reducida a medio kilo.

En un caso especial, por tratarse de una señora anciana y sola, se le hizo entrega en vez del aguinaldo, de una cantidad en metálico, equivalente al importe del mismo.

Año a año, los beneficiarios fueron recogiendo sus respectivos lotes, previa presentación de la tarjeta acreditativa y todos ellos expresaron su emocionada gratitud, en términos que bien pueden considerarse como una magnífica compensación al caritativo espíritu cristiano demostrado una vez más por la Peña Cibiana.

Como rasgo digno de ser registrado, hacemos consignar también que de la recaudación en un café del Cid habilitado para lucha y donde los socios de la Peña Cibiana depositan sus obolitos para fines benéficos, se remitieron gratuitos de 350 pesetas a la Cocina de Caridad y 150 pesetas a la Guardería Infantil de las Franciscanas Misioneras de María.

(Foto Fede)

## Christmas telegráficos

Para felicitar las Pascuas a sus amistades, utilice el Servicio de Christmas telegráficos, el cual entregará al destinatario su telegrama escrito en el modelo que usted haya elegido. Consulte en la ventanilla de Telegáficos.

## Fábrica y Almacén de Licores

### DANIEL MORAL

Almirante Bonifaz, 24

Teléfono 1441

BURGOS



## GRAN VINO

### EL COLOSO

QUINADO APERITIVO

RICARDO BARCELÓ-MÁLAGA

Deseamos muchas felicidades a nuestros consumidores y amigos

## GANADERO:

Las VACAS dan más leche con VIFOSCAL  
Las GALLINAS más huevos con VIFOSCAL  
Los CERDOS engordan más con VIFOSCAL  
El CABALLO arrastra más peso con VIFOSCAL

## EL VIFOSCAL

contiene vitaminas, fósforo, hierro y cal.

DE VENTA EN FARMACIAS Y DROGUERIAS

Representante: Adolfo Cuesta, S. Pedro Cardena, 19. Tef. 3283. BURGOS. — Laboratorios MEDIVETE, S. L. Desengaño, 4. Tef. 210248. MADRID

## GUIA FACULTATIVA

### DOCTOR VILLA

HUESOS Y ARTICULACIONES  
CIRUGIA GENERAL, RAYOS X  
Calera, 15, 1.º — Tfnos. 1047 y 1446

### DOCTOR GARZON

PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER. — ESTERILIDAD  
Pl. Rey S. Fernando 3, 2.º. T. 1446

### JOSE CARAZO

PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
Del Hospital de Barrantes y Cruz Roja  
Vitoria, 31, 3.º — Telf. 3191

### RICARDO CUEVA

GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS  
Vitoria, 17, 1.º dcha. Telf. 1721

### J. CUTIERRIZ MANZANEDO

CARCANTA, NARIZ y OÍDOS  
Teléfono 4975

### MUÑOZ CASAS

PIEL Y VENEREAS - ONDA COBIA  
DIRECTOR DEL DISPENSARIO ANTIVENEREOLÓGICO  
Consulta de 11 a 2 y de 4 a 5  
Almirante Bonifaz, 12, 1.º Tef. 1530

### J. M. FRANCES GIL

MEDICINA INTERNA - RAYOS X  
Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5  
Plaza de Vega, 36. Teléfono, 5146

### F. URRACA

OCULISTA  
LAIN CALVO, 17 - TELÉFONO 1311

### G. BAÑUELOS

OCULISTA  
PLAZA MAYOR, 2 - TELÉFONO 1304

### V. OJEDA CARCEDO

APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION

Análisis clínicos. Rayos X. Metabolimetría. Consulta de 10 a 2 y de 3 a 5  
Vitoria, 20, 1.º — Teléfono 3667

### I. LOPEZ SAIZ

JEFE DE CLINICA DEL SANATORIO PSIQUIATRICO "SAN LUIS"  
Enfermedades mentales y nerviosas  
Consulta de 12 a 2. Telf. 3478  
Calle Santander, 19, tercero

Como a tiempo und determinación



"...Visitando los escaparates de JOYERIA VILLANUEVA

Un regalo para cada comprador"

Sastrería  
**Basconcillos**  
BURGOS

SOMBRETERIA, 13

## Sastrería Mayoral

Felicita las Pascuas a su distinguida clientela y público en general.

Cid, 19

Teléfono 4851

BURGOS

## Llegada del Partizán a Madrid visitas a la capital y entrenamiento

### Ya se conoce la alineación del equipo español

Madrid. — Esta mañana llegaron a la estación del Norte los expedicionarios futbolísticos del Partizán de Belgrado, que el próximo domingo se enfrentarán al Real Madrid en partido de cuartos de final de la Copa de Europa de campeones.

En la estación fueron recibidos por el presidente del Real Madrid y otros miembros del Club madrileño y Federación Castellana.

El primero en bajar del vagón fue el interior Multivovich, seguido de los demás jugadores.

La expedición está compuesta por el vicepresidente del Club Partizán, directivo, señor Piljuga; director del equipo, Yovichevich; entrenador, Tomasovic y el doctor Ristic, como masajista y quince jugadores.

Desde la estación se trasladaron en autocar al hotel donde se hospedan y tras un breve descanso, marcharon al estadio Santiago Bernabeu, donde realizaron el primer y único entrenamiento antes de su partido contra el Real Madrid.

Después de visitar las instala-

ciones que fueron unánimemente elogiadas, realizaron un entrenamiento suave, con ejercicios físicos, entrenamiento con balón y un pequeño partido entre ellos mismos.

A continuación regresaron al hotel, para almorzar.

Por la tarde asistieron en un teatro a una representación folklórica y mañana, sábado, lo dedicarán todo el día al descanso.

El fenómeno Multivovich, declaró que le gustaría presenciar un espectáculo de "flamenco" y una corrida de toros y poco más o menos los demás se expresaron en el mismo sentido.

El único directivo que habla español, es el señor Piljuga, que sirve además de intérprete entre los componentes de la expedición yugoeslava y los directivos y periodistas.

LA ALINEACION DEL MADRID

Madrid. — La alineación del Real Madrid en su partido de la Copa de Europa de campeones, frente al Partizán de Belgrado, será la siguiente:

Alonso; Becerril, Marquitos, Lesmes II; Muñoz, Zárraga; Cas-

taño, Olsen, Di Stefano, Rial y Gento.

Durante el partido no se podrá sustituir, ni cambiar a ningún jugador en los dos conjuntos, aunque en el caso de que el portero resulte lesionado, será sustituido por alguno de los jugadores que esté actuando. — Alfil.

Señora, señorita:  
Trajes de chaqueta, gabanes  
**AMBROSIO**  
Lain Calvo, 35



Relojes suizos a plazos y contado  
La Casa más antigua. Relojes desde 44 pesetas al mes. Pida catálogo gratis.  
**COMERCIAL RELOJERA SUIZA**  
Apartado, 66, ZAMORA.

**VIVEROS FRUTALES**  
Francisco Gallo  
Despacho ventas y entregas en el día, en los viveros de Covarrubias y Burgos, Martínez del Campo, 6, 1.º (Frente al Seminario de San Jerónimo). Teléfono 4947.

## Burgos - Regoña hoy, en Zatorre

Es posible que se repita la alineación del domingo anterior

Esta tarde, a las tres y media —por los sábados, igual que en la Liga inglesa— se jugará el partido Burgos-Regoña, el cual puede servir para subrayar la brillante campaña que el conjunto local viene sosteniendo en esta primera fase de ascenso.

Unido el factor climatológico —fría temperatura— a los alicientes puramente deportivos que el "match" ofrece, nos encontramos con motivos sobrados para que esta tarde se den cita muchos espectadores en el campo de la Barriada Obrera. Este será el mejor refrendo y homenaje que puede ofrecerse al Club y a los jugadores, en premio a la brillante campaña que hasta el momento vienen sosteniendo, a la vez que este aliciente debe servir de estímulo para las más difíciles jornadas que han de llegar con la fase siguiente. Observarán que hablamos ya de la fase venidera con mucha seguridad y es que, realmente, tendrían que suceder infinidad de cosas para que se molagara el pase del Burgos a la misma. Además, le basta con ir a jugar hoy sobre el Regoña, para que su clasificación quede definitivamente asegurada. Esperamos, por tanto que el encuentro de hoy sirva para poner adecuado broche final a una sucesión de éxitos notables.

El equipo no está decidido, aunque se encuentran convocados todos los jugadores disponibles. Lo más seguro es que se repita la alineación del pasado domingo, ya que Basarte continúa lesionado y sobre Arriarán se abrigan bastantes dudas. Y nada más. Hasta la tarde.

NUEVOS DETALLES DEL S. E. S. A. - JOVENTUD

Conforme hemos anunciado anteriormente, mañana domingo, a las doce del mediodía, se celebrará en Zatorre el interesante encuentro amistoso entre el C. D. "S.E.S.A." y el "Deportivo Juventud", organizado entre los directivos de ambos clubs, con el objeto de recaudar fondos para la Campaña de Navidad iniciada por nuestro Excmo. y Rvdmo. Prelado.

Existe verdadero interés por presenciar este partido y, dado el carácter benéfico del mismo, se ha estimado conveniente, por ambas partes, anular los peses a favor, debiendo por tanto proveerse de la correspondiente entrada al campo, incluso los socios de los clubs contendientes y directivos para, de esta manera, lograr que la recaudación sea lo más amplia posible, dados los fines perseguidos.

Los precios establecidos, de tres pesetas tribuna y dos pesetas general, son sumamente populares y al alcance de todos los bolsillos, por lo que no dudamos que los aficionados acudirán en gran número al campo de la Barriada Obrera.

## Fallece un ex-campeón mundial de lucha

Los Angeles. — Nick Lutze, que fue campeón mundial de los grandes pesos en lucha libre, en el año 1942, ha fallecido hoy, víctima de un ataque cardíaco. Contaba 54 años.

El Moto Club Burgalés patrocina el aguinaldo a los policías de circulación

Este Moto-Club Burgalés organiza para mañana, día 25, el aguinaldo en favor de los policías de la circulación.

## Mañana tendrá lugar un simpático acto con tal fin

A tal efecto, una caravana de motocicletas, recorrerá los diversos puntos que hay en la ciudad y hará entrega a los agentes de un lote de artículos propios de Navidad.

Es deseo del Moto-Club que esta iniciativa que ahora se lleva a la práctica, como homenaje a quienes rigen la circulación y ordenan a cuantos por la ciudad tenemos que transitar, signifique para todos un gesto caritativo y de justicia y tome con carácter tradicional y permanente en nuestra ciudad.

Exhortamos, pues, a todos: automovilistas, motoristas y público en general, a secundar nuestra modesta aportación, contribuyendo a tal fin con un donativo o regalo, al mayor éxito del propósito.

En los lugares donde cada guardia de la circulación presta servicio, serán colocadas especie de plataforma, en el que cada automovilista, motorista o viandante, pueda depositar su obsequio.

## Gómez e Ibáñez, S. A.

Felicitan las Pascuas a clientes y público, deseándoles próspero Año Nuevo.

## Miscelánea deportiva

### LOS PELIGROS DE LAS CARRERAS CICLISTAS

Un granjero de Normandía va a llevar a los Tribunales a un club organizador de una carrera ciclista. Reclama 44.000 francos de perjuicios. ¿Saben ustedes la razón? Parece que la carrera atravesaba por frente a su establecimiento y por alguna causa, hizo abortar a una vaca de propiedad del granjero.

Y alguien tenía que tener la culpa...

### FOR SI ACASO

En un reciente partido de rugby jugado en Marsella, el equipo visitante fue maltratado hasta el punto de que sus jugadores se recluyeron en el vestuario y cerraron la puerta prudentemente.

Un empujamiento —según ellos— pretendió violentar la puerta con tanta insistencia, que logró entreabrirse; pero un jugador descargó un violento puñetazo por la rendija, que dio de lleno en el rostro del "empujante".

Desgraciadamente, era el doctor Alx, director del equipo contrario, que caritativamente iba a atender a uno de los lesionados visitantes.

### LAS BARBAS DEL VECINO

Las barbas tienen un papel importante en el fútbol. Hay un jugador francés que ha prometido no cortárselas hasta que su equipo resulte vencedor.

El compositor brasileño Ari Barroso se opuso su bigote contra la cabellera del locutor de Radio Barbosa,

según el resultado del Botafogo-Flamengo.

Este resultado no fue nulo para los del mundo, por quien la televisión, la cabellera de Barbosa y el bigote del otro fueron cuidadosamente rastreados.

Hubo por lo menos un ganador: el peluquero.

### PRIMAS

La Federación Española de Fútbol obsequió con una prima de cinco mil pesetas a los seleccionados que jugaron contra Egipto. Todavía no han dispuesto de esa cantidad los favorecidos. Pero el habilitado tiene ya ordenes de hacerla efectiva, coincidiendo el reparto con las próximas fiestas de Navidad. Quiénes jugaron en Dublin también percibirán el correspondiente aguinaldo. ¿Que lo disfrutaron muchos años?

### EL ESCOJA DE JUGADOR VIEJO

Los pioneros del fútbol español ocupan cargos modestísimos en la 5ª ciudad actual. Por ejemplo, Segura, el que fue medio centro del Sevilla y después entrenador del mismo, es actualmente albañil en Málaga. Pero Segura es hombre que pisa firme en deporte y concretamente en fútbol y ha manifestado últimamente:

—Que se entreguen al ejercicio del fútbol con toda honradez, que cumplan con sus clubs y que sepan aprovechar estos años que pasan. El fútbol no es más que un accidente de la vida. No es un fin ni un medio. Hay que saber aprovechar algo que se nos da como una lotería.

Perfumerías ORIENTE dispone de un gran surtido de medias en las marcas más prestigiosas	REGALOS Perfumerías ORIENTE	Perfumerías ORIENTE le ofrecen la más bonita colección de pañuelos en seda natural
REGALOS Perfumerías ORIENTE	Perfumerías ORIENTE de gran lujo nacionales y extranjeros	REGALOS Perfumerías ORIENTE
Perfumerías ORIENTE POLVERAS de esmalte, laca, concha y piel	REGALOS Perfumerías ORIENTE	Perfumerías ORIENTE Estuches manicuras, joyeros y cajas de música
REGALOS Perfumerías ORIENTE	Perfumerías ORIENTE carteras, pitilleras, monederos y artículos de piel en general	REGALOS Perfumerías ORIENTE

## "PHENIX - LE PATRIMOINE"

### COMPANIA DE SEGUROS

Desean a sus asegurados y colaboradores Felices Pascuas de Navidad y Próspero Año Nuevo

Agencia General: Moneda, 12 - Telf. 2654 - BURGOS

## Comercial Autógena y Eléctrica S. R. C.

### BILBAO

#### ELECTRODOS

# CAYE

Agradece a sus clientes y amigos la atención dispensada durante el presente año, y les desea muy felices Pascuas y próspero Año Nuevo.

## VACELSA

AVANCE

significa para Vd. confianza por la calidad de sus artículos.

En VACELSA todas las marcas son de reconocido resultado y aplicadas a una vida mejor.

Su compra ahora en VACELSA, hasta el 5 de Enero, obtiene en el acto un beneficio importante y participa, además, en el sorteo de una excelente lavadora "Otsein", valorada en 2.750 pesetas.

Es el momento de su compra en VACELSA.

## La Unión y el Fénix Español

Desea a sus clientes FELICES PASCUAS

## Lurice

ELECTRICIDAD - LUMINOTECNIA - FLUORESCENCIA - RADIO

PRODUCTOS KODAK  
PLACAS - PELICULA - PAPELES  
PELICULA DE RAYOS X  
CAMARAS FOTOGRAFICAS  
DE AFICIONADOS Y PROFESIONALES  
LAMPARAS ESPECIALES PARA CINE Y FOTOGRAFIA

Madrid, 10 - BURGOS - Teléfono 4578

## Celebre las fiestas

llenando sus copas con un CHAMPAN de exquisito paladar

### Champán natural "LUMEN"

La bebida de gran estilo

### ROYAL "CARLTON"

El aristócrata de los champanes  
dos especialidades que la darán optimismo y alegría

Elaborados por BODEGAS BILBAINAS

## ¿ El mejor chocolate? "

# COTY"

¡Naturalmente!

### No pida chocolate. Pida "COTY"

De venta en todos los Establecimientos del ramo.

Representante para Burgos y provincia:  
D. JOSE ANGULO ORTIZ. — GENERAL MOLA, 15, 1.º  
Teléfono. 3037. — BURGOS.

El divino Misterio de la Navidad del Señor ha sido uno de los temas predilectos de la poesía universal, y naturalmente en España, como pueblo eminentemente cristiano, es donde ha tenido más originales e inspirados intérpretes. Con la circunstancia de ser el pueblo anónimo representado por sus más humildes elementos, el que compuso los primeros de estos cantos, dando el tono a la poesía posterior, a la que legó la riqueza lírica de los villancicos.

## Villancicos y canciones de Navidad

Por José del R. O. SANZ

Se empezó a cantar al Portal de Belén desde los balbuceos mismos del idioma, cuando la incipiente lengua, aun no desprendida por completo del latín barbarizado, se ensayaba en el ritmo monótono de la cuaternaria.

Es significativo, que cuando, en el siglo de Oro, los grandes poetas conservando en muchas de sus composiciones la forma popular. Por ejemplo, Lope de Vega.

Delicioso es el villancico de Juan del Enzina, en el siglo XV:

—“Anda acá pastor — a ver al Redemptor” —  
—“Anda acá Minguillo — deja tu ganado — toma el caramillo — zurrón e cayado — vamos sin temor — a ver al Redemptor” —  
—“No nos aballemos — sin llevar presente — Mas ¿que llevaremos? — Dilo tú, Lorente — ¿Qué será mejor? — para el Redemptor?” —  
—Yo quiero llevarle — leche y mantequilla — E para empañarle — algunas mantillas — Por ir con amor — a ver al Redemptor” —  
—No piense que vamos su Madre graciosa — sin que le ofrezcamos — más alguna cosa — que es de gran valor — Madre del Redemptor... —  
—En cantares nuevos — gocen sus orejas; — miel y muchos hueyos — para hacer torrijas — Aunque sin dolor parió el Redemptor” —

Otro poeta navideño de aquel tiempo en que ya alborzaba la poesía teológica de Siglo de Oro, es Fray Ambrosio Montesinos, autor de una letrilla dialogada sobre el tema “In nativitate Christi”: de unas copias a la Navidad, compuestas por encargo de la marquesa de Moya; y de un romance al “Nacimiento de Nuestro Salvador” que empieza con los siguientes versos:

—“Ya son vivos nuestros tiempos — y muertos nuestros temores; de otro sol se sirve el Mundo; — la luna de otros colores. De la noche nace el día: los cielos con resplandores”. “Despierte el seso turnado — con tan divinas labores que nacido es ya en Bethlen — la luz de los pecadores — para reparar la culpa de nuestros antecesores...”

Lope de Vega, como ya hemos dicho, se sirvió para sus canciones de Navidad de la forma popular extraída de las más profundas vetas del pueblo. Sus copias “Las pajas del pesebre”, tienen olor a campo, y parecen compuestas para ser recitadas al son del caramillo:

—Las pajas del pesebre — niño de Belén — hoy son flores y rosas — mañana serán miel” —

Más conceptual, aunque cultivando también la emoción popular, en Góngora. El autor del “Polifemo” canta a la Virgen y al Niño así:

“Caido se le ha un clavel — hoy a la aurora

del seno — ¡Qué glorioso que está el heno — porque ha caído sobre él!”

—“De un solo clavel ceñida — la Virgen, aurora bella — al Mundo se lo fió, y ella — quedó cual antes florida” —

—“A la púrpura caída — siempre le fue el heno fiel — ¡Caido se le ha un clavel...” —

Cuando en el siglo XIX la poesía se hace retórica (académica y romántica), pero retórica al fin, las canciones de Navidad adoptan también esta modalidad es el canto al “Nacimiento del Redemptor” del Padre Arolas:

Entre los estros fúgidos y bellos, el que más figuraba en sus destellos, iluminó a Belén y plateó los henos do yacia, desnudo, el que vistió de luz al día, pobre y niño también” —

La celebrada “Nochebuena” de Vicente Wenceslao Querol, más que un canto a la Navidad, es decir, al sacro Nacimiento, es un cuadro evocador de la familia cristiana, congregada en el hogar:

“Mi madre tiende sus rugosas manos, al nieta que huye por la blanda alfombra; hablan de pie mi padre y mis hermanos, mientras yo, recatándome en la sombra, pienso en hondos arcanos...”

El villancico y las tonadas populares de Navidad no han muerto, sin embargo. Nacidos en la entraña del pueblo, en ella se conservan con una mezcla curiosa de arcaísmos y neologismos que les infunden una gracia anacrónica. Se han transmitido por tradición oral de unas generaciones a otras y sobreviven a todos los cambios de escuelas y estilos de la poesía letrada y culta. Recordamos en este momento el siguiente romancillo dialogado que recitan los viejos en algunos lugares de mi Montaña de Santander:

“Subió el Niño y se sentó — y mientras se calentaba — le pregunta la patrona — de qué tierra y de qué patria.”

—“Mi Padre es del cielo — yo soy de la tierra — mi Madre desciende — de diversas tierras...”

—“¿Cómo te llamas, bien mío? — Jesús me llamo, señora; nombre que me dio mi Padre — para siempre desde ahora” —

—“Vaya que es el Niño — en todo gracioso — en mi vida he visto — otro más hermoso...”

Y así se seguirá hasta la consumación de los siglos. Porque mientras el Mundo sea Mundo el Portal de Belén será el manantial de más clara y pura poesía que refresque y consuele al hombre en el valle de lágrimas que es la tierra.

### CADA DIA UNA COSA CURIOSA

#### Lo difícil que es acatarrarse adrede

Londres. — Siete hombres y tres mujeres han abandonado el hospital de Harvard en el que fracasaron en sus intentos de coger un enfriamiento. Los diez actuaron de “conejos de Indias”, voluntariamente, al servicio del Departamento de investigación del catarro del Ministerio de Sanidad. Durante una semana estuvieron sentados entre grandes corrientes de aire, fueron inyectados con virus y tuvieron los pies metidos en agua fría. Pero ninguno se acatarró. Por el contrario, el estudiante Richard Pettit, de 20 años, que inició los experimentos con un fuerte consipado, mejoró rápidamente.—Efe.

#### Acite norteamericano para el consumo nacional

Cádiz. — Ha llegado procedente de Norteamérica con un cargamento de cien toneladas de acite para el abastecimiento nacional.

Bilbao. — Procedente de Norteamérica ha llegado el barco “Khedive Ismael”, con 1.950 toneladas de acite para el abastecimiento nacional.

Barcelona. — El barco “Excalibur”, ha llegado a este puerto con 924 toneladas de acite, procedentes de Norteamérica.

Valencia. — Con 941 toneladas de acite para el abastecimiento nacional, ha llegado a este puerto, procedente de Norteamérica, el barco “Exiria”.

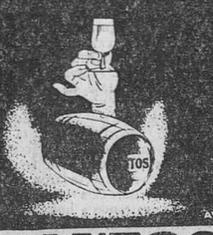
#### Un crédito de 400.000 pesetas a la Hermandad Sindical del Valle de Mena

En la Delegación provincial de Sindicatos se ha recibido un telegrama del director general de Coordinación, Crédito y Capacitación Agraria del Ministerio de Agricultura en el que se indica le ha sido concedido un préstamo de 400.000 pesetas a la Sección de Crédito constituida en el seno de la Hermandad sindical de Labradores y Ganaderos del Valle de Mena.

#### DIARIO DE BURGOS

Se vende en MADRID: Kiosco de “La Cibeles”, de D. Pedro Alcalde.

VINOS Y LICORES EMBOTELLADOS Y A GRANEL



SANTOS

#### Firma de un acuerdo comercial con Inglaterra

Madrid. — La Oficina de información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores ha facilitado la siguiente nota:

Como consecuencia de las conversaciones hispano-británicas que han venido celebrándose en Madrid desde el 30 del pasado mes de Noviembre, ha sido firmada en el Ministerio de Asuntos Exteriores el acta final de las mismas, adicional al acuerdo comercial vigente entre España e Inglaterra.

Las conversaciones se han desarrollado en una atmósfera de gran cordialidad y han permitido alcanzar resultados mutuamente satisfactorios, que permiten esperar un positivo aumento en el comercio entre ambos países. Se calcula que los intercambios que se realizarán entre España y el área de la libra esterlina durante el año 1956 serán aproximadamente de 45 millones de libras en cada sentido.

Las exportaciones españolas a Gran Bretaña consistirán principalmente a las ya tradicionales del frutas, productos hortícolas, minerales y diversas mercancías de la nueva industria metalúrgica española. La parte más importante de las exportaciones británicas a España estará compuesta por material de equipo para la industrialización de nuestro país, material para minas, máquinas herramientas, material ferroviario, camiones, automóviles, hojalata para nuestras fábricas de conservas y productos petrolíferos.”

#### Establecimientos

## RADIOLANDIA

BURGOS :: BILBAO :: SAN SEBASTIAN

Desean a clientes, amigos y público, FELICES PASCUAS y PROSPERO AÑO NUEVO

## USTED DESEA OFRECER.....

### SU REGALO DE NAVIDAD O REYES

pero tal vez su presupuesto se resienta si tiene que pagarlo de una vez, cuanto dinero precise:

# Créditos Aragón, S. A.

se pone a su disposición para ayudarle. Haga una visita a sus Oficinas, Miranda, 6, 1.º o telefónele al 5442 y después comprará cuanto desee sin agobios de ninguna clase en los siguientes establecimientos

- AGENCIA GESTORIA UNCETA, VIAJES INTERNACIONAL EXPRESO. Plaza de Vega, 5.
- AJURIA, S. A.—Benito Gutiérrez, 1.
- ALMACENES EL PARAISO.—Plaza de José Antonio, 25.
- ALMACENES EL PILAR, S. L.—Arco del Pilar, 5, y Lain Calvo, 28.
- ALMACENES EPIFANIO.—Plaza de José Antonio, 30.
- ALMACENES CAMPO.—Queipo de Llano 2 y Plaza José Antonio, 8.
- ALMACEN DE CURTIDOS GARCIA Y CIA.—Madrid, 7.
- ALMACENES MONASTERIO, S. L.—Santander, 6.
- ALMACEN DE MUSICA Y DEPORTE.—Espolón, 16.
- ALMACENES SAN PABLO.—San Pablo, 6.
- ALMACENES SIMA.—Plaza de José Antonio, 13.
- ALMACENES SIMEON.—Plaza José Antonio, 2.
- ASCENSION GARCIA SALGADO.—Madrid, 4.
- BAZAR MARTINEZ.—Plaza José Antonio, 17, y San Lorenzo, 3.
- CALZADOS BAHIA.—Plaza de Vega.
- CALZADOS CASADO.—San Pablo, 19 y Cátera, 41.
- CALZADOS MARISCAL.—General Queipo de Llano, 5.
- CALZADOS PEREZ, S. R. C.—Plaza de Santo Domingo de Guzmán y San Pablo, 7.
- CALZADOS RIO.—Miranda, 2.
- CALZADOS Vda. de E. DURAO.—Moneda, 4; Miranda, 11 y Carnecrías, 5.
- CAMISERIA GUELMÍ.—Queipo de Llano, 11 y Plaza de Santo Domingo de Guzmán, 1.
- CASA BAIANER.—Delegación de Philips Iberica, S. A. E.—Moneda, 11.
- CASA CAMARERO.—Almirante Bonifaz, 5.
- CASA CENIG.—Plaza de José Antonio, 28.
- CASA COLON.—Santander, 2.
- CASA DE LAS MANTAS.—San Pablo, 21 y Miranda, 18.
- CASA GARRIDO “ALFA”.—Vitoria, 7.
- CASA MARCOS.—C. Santander, 10.
- CASA MUNGUA.—Plaza José Antonio, 14.
- CASA SAGREDO.—C. Almirante Bonifaz, 16 y Mercado Zona Sur, puesto 35.
- CASA VALLE.—Lain Calvo, 23.
- CASA VAQUERO.—Almirante Bonifaz, 20.
- CASA VICAN.—Madrid, 11.
- CICLOS AYALA.—Madrid, 16.
- COLCHONERIA BURGALESA.—Concepción, 21.

- COMERCIAL VELO MOTO.—Vitoria, 14.
- CONFECCIONES EL CANO GORDO.—Sombrereria, 27 y Diego Porcelo, 1.
- CONFECCIONES GARRIDO.—Lain Calvo, 1 y Cid, 10.
- CONFECCIONES LAIN CALVO.—Lain Calvo, 3.
- CONFECCIONES LUIS MARTINEZ.—Cid, 1.
- CONFECCIONES SERRANO.—Santander, 4.
- CYLSA.—Santander, 3.
- DRUGERIA PERFUMERIA VILLAMATIENZO.—Defensores de Oviedo, 1.
- DRUGERIA EVELIO.—San Lorenzo, 29.
- E. DE LA VEGA.—Madrid, 2.
- EL BUFALO.—Vitoria, 5.
- EL CORTE ESPAÑOL.—Moneda, 15.
- ELECTRICIDAD AUSIN.—Miranda, 23.
- ELECTRICIDAD GOMEZ.—Madrid, 8.
- EL FARO DEL CONSTRUCTOR.—Lain Calvo, 25.
- EXCLUSIVAS MARTINEZ.—Burgense, 12.2.
- Ferretería LA VEGA.—San Cosme, 1.
- FOTO SANII.—Almirante Bonifaz, 18.
- FOTOGRAFIA TARREGA.—Vitoria, 7.
- FOTOGRAFIA VICTOR.—Avellanós, 4.1.º.
- HERMANOS MAIA, S. A.—Vitoria, 19.
- HIJO DE CLAUDIO GARCIA NIETO.—Santander, 11.
- HIJOS DE DOMINGO DE PABLO.—Lain Calvo, 10 y Plaza José Antonio, 6.
- HIJOS DE FRANCISCO URREA.—Plaza de José Antonio, 27.
- HIJOS DE MOLINER.—Plaza José Antonio, 4.
- IBANEZ Y CIA.—Santa Dorotea.
- IMPRESORIA Y PAPELERIA LA COMERCIAL.—General Mola, 22.
- INDUSTRIAS ELECTRO MECANICAS.—Vitoria, 11.
- INDUSTRIAS GIMENEZ CUENDE.—Paloma, 8 y Santander, 1.
- JOSE BARRIOS.—Vitoria, 109.
- JOYERIA CREDILLA.—Plaza de José Antonio, 5.
- JOYERIA VILLANUEVA.—Plaza de José Antonio, 11.
- LA BUENA MARCHA.—Espolón, 12.
- LA CONFECCION.—Plaza de José Antonio, 31.
- LA ESFERA.—Plaza de Santo Domingo de Guzmán.
- LAURENTINO DE SEBASTIAN.—Santander, 15.
- Librería y Papelería GRAFOSSAN.—Almirante Bonifaz, 8.
- “LOBEL”, PELETERIA.—Defensores de Oviedo, 3.
- LURIACE.—Madrid, 10.

- M. E. C. A., S. A.—Miranda, 6.
- MERINO Y GARCIA, S. R. C.—Santander, 1.
- M. H. A. E. M., S. A.—Concepción, 17.
- M. I. R.—San Pablo, 23 y Martínez del Campo, 1.
- MUEBLES ANGULO.—Almacén: C. lera, 9 y 11. Exposición: San Pedro y San Felices, 15 y 17.
- MUEBLES BARUQUE.—General Mola, 14.
- MUEBLES GUILLERREZ.—Paloma, 2.
- MUEBLES LARA.—Avda. del Generalísimo, 6 y 7.
- MUEBLES OLIVAN.—Espolón, 2 y 4.
- NUEVOS ALMACENES.—Santander, 19.
- OPTICA INTERNACIONAL.—Espolón, 30.
- OPTICA NACIONAL.—Espolón, 1.
- PAPELERIA MERINO.—Moneda, 14.
- PELETERIA GARCIA Y CIA., S. L.—Madrid, 7.
- PEREZ-CECILIA.—Espolón, 2 y Plaza Rey San Fernando.
- PERFUMERIA ORIENTE.—Queipo de Llano, 7 y Plaza de José Antonio, 2.
- RADIOLANDIA.—Cid, 16 y Paloma, 2 y 4.
- RELOJERIA A. RODRIGUEZ.—Moneda, 15.
- RELOJERIA ARREBA.—Lain Calvo, 29.
- RELOJERIA CESAR.—Plaza de Vega, 17.
- RELOJERIA ESPADA.—Trinas, 2.
- RELOJERIA MELGOSA.—Santander, 23.
- RELOJERIA RODRIGUEZ.—Miranda, 19.
- RELOJERIA SUCESOR DE OCEJO.—Avda. Generalísimo.
- SALA EXPOSICION COLON.—San Pablo, 9.
- SASTRERIA AMBROSIO.—Lain Calvo, 35, 1.º.
- SASTRERIA BUSTO.—Madrid, 1.
- SASTRERIA HNOS. GARCIA.—Merced, 5.
- SASTRERIA INFANTE.—Fernán González, 18.
- SASTRERIA MARTINIANO.—Plaza de Santo Domingo de Guzmán, 8.
- SASTRERIA “REAL”.—Lain Calvo, 21.
- SOCIEDAD ANONIMA “REAL”.—Fábrica de Peletería, Santa Clara, 47.
- TEJIDOS ELIAS ANGULO.—San Juan.
- TEJIDOS JOSE COSTA.—Santander, 11.
- TEJIDOS LARROSA.—Paloma, 4.
- TEJIDOS REVILLA.—Cid, 1.
- VACLSA.—Vitoria, 10.
- VIDRIERA BURGALESA.—Cordón, 5 y San Juan, 26.

PARA MAQUINARIA AGRICOLA, ARREGLOS DE BOCA Y ODONTOLOGIA, VIAJES DE RECREO, DENTRO DE LA PENINSULA Y EXTRANJERO, PATENTE DE VEHICULOS, ETC., CONSULTE EN NUESTRAS OFICINAS

NADIE PUEDE OFRECERLE LAS VENTAJAS ECONOMICAS DE “CREDITOS ARAGON” S. A., NI TAMPOCO LA VARIEDAD DE ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES, TODOS ELLOS DEL MAYOR PRESTIGIO DE ESTA CIUDAD

## «Créditos Aragón, S. A.»

Desea a sus distinguidos proveedores y clientela, unas felices Pascuas y un próspero año 1956



#### ¡AGRICULTORES!

La última palabra en

### Tractores Diesel

alemanes, varias potencias. Precios marcados por el Ministerio de Agricultura.

ENTREGA RAPIDA

Vealos sin compromiso en

#### Casa Grigelmo

Merced, 3 - Burgos

una gama de color para sus labios y uñas



LACA

8 días

INMOVIX

A PLAZOS Y CONTADO

Relojes Suizos  
Hasta 15 años de garantía. Envíos por correo. Pida catálogo gratis.  
INDUSTRIAL SUIZA  
Apdo. 85. ZAMORA